Diary of Anne Lister of Shibden Hall

November 1816-March 1817

SH:7/ML/E/26/3

Created July 2020
Updated July 2020
Transcription of the Diary of Anne Lister, November 1816-March 1817
(Reference SH:7/ML/E/26/3)

This transcription has been created as part of the West Yorkshire Archive Service’s Anne Lister Diary Transcription Project.

For more on Anne Lister and her diaries please see our online exhibition - https://wyascatalogue.wordpress.com/exhibitions/anne-lister/. The exhibition includes:

- An introduction to Anne Lister and her diaries.
- Details of how you can see high quality images of every page of Anne Lister’s diaries on the WYAS online catalogue.
- Anne Lister Diary Transcription Project page.

Every attempt has been made to ensure the accuracy of this transcription, however, researchers are advised to check against the original diary images (which are available on WYAS online catalogue) before quoting from the transcriptions. We are happy to receive any corrections to improve the accuracy of the transcriptions if they are found. Further editing will also take place once the project nears completion.

This transcription is marked-up to show all extended abbreviations (using square brackets) and all coded extracts (using italics). For the Transcription Guidelines used to create this transcription please see the Transcription Project page of our online exhibition.

A searchable version of the text is available, alongside high quality image of Anne’s diaries, in the WYAS online catalogue.

Thanks

WYAS would like to thank all of the volunteer Code Breakers who made this transcription possible, including;

Sam Bennion, Jessica Betik, S Grace Betz, Patty A Book, Catherine Britt, Alex Chapman, Helen Childers, Sophie Coston, Anthony Cowley, Emily Denis, Carly Frezza, Rachel Friars, Steph Gallaway, John Gray, Yvonne Haugen, Kerry Hudson, David Hughes, Kate Igoe, Sarah Jennings, Jane Kendall, Carol King, Merryl King, Alison Kirchgasser, Linda Kost, Chloe Mason, Nicola Matthews, Lauren Mehalik, Stefanie Meyers, Mhairi Miller, Chloe Nacci, Patricia A Nelson, Kerry Oakley, Marlene Oliveira, Julie Openshaw, Maria Gonzalez Palacios, Jessica Payne, Johanne Pelletier, Lynn Pharaoh, Liane Porter, Janet Preece, Francesca Raia, Donna Raney, Erin Resso, Kirsty Roger, Annett Schmiedel, Laurie Shannon, Lynn Shouls, Dorjana Širola, Christy Takeuchi, Irene Trotta, Jan Webster, Elizabeth White, Kate Wilkinson, Kathryn Williams, Abby Wilson, and the students of the College of William and Mary in Williamsburg, Virginia.
A special thank you goes to the following and others who worked on this diary;

Kerry Oakley.

We would not have been able to provide this transcription without their enthusiasm and dedication.

**Transcription Use and Licensing**

Copyright in this transcription remains with the West Yorkshire Archive Service.

Researchers are welcome to quote from the transcription and we request that they acknowledge their quotes with the words “West Yorkshire Archive Service, Calderdale, SH:7/ML/E/26/3”. For quotes on a Twitter or Facebook post the suggested acknowledgement is “@wyorksarchives”. For an Instagram post the suggested acknowledgement is “@westyorkshirearchive”.

Requests for other forms of reuse or publication of this transcription should be directed to the West Yorkshire Archive Service for approval. Licensing or publication fees may apply.

The web link for this transcription, which can be used to link directly to this transcription, is -
A Lister
Shibden Hall
Tues[day] 5[th] Nov[ember] 1816

Index
1816
Nov[embe]r
and the rosary fr[om] IN [Isabella Norcliffe] Anne and I call[e]d at Pye nest and
Mrs Veitchi – conversation at night Fr[om] not
pois[on]d at Jaffa by ord[er] of Buon[apar]te assassinat[io]n of the
Duke of D'Enghien _ character of Josephine –
Sat[urday] 9 - said I was engaged Wrote to Mrs H S B [Henry Stephen Belcombe] 1st girl
To be M. P. B [Mariana Percy Belcombe]
Sun[day] 10 - First kiss of Anne last night
Mon[day] 11 - wrote to M- [Mariana]
Wed[nes]day 13 - kiss more pain than pleasure Anne asks if I be
wrong said Mariana desired men Otto be foolish with Anne
Note from Mrs Edwa[rds] show[e]d Anne C-'s note of the 19th M[arch]
Th[ursday] 14 - Anne owns she had pleasure with me
Knew of no s[u]ch thing as tax[ing] an attorney’s bill –
Sun[day] 17 - Still unwell Mrs V [Veitch] came to din[ner] and stay a day or 2
Tues[day] 19 - Elisa[e] xpe[ditio]ns to M[on]t Blanc. Dr Odier takes pension-
naires - terms –
Wed[nes]day 20 - Story of Anne’s accid[en]t at Lawton – Mrs V [Veitch] left us -
And 1814 – anecdotes of Blucher –
Fri[day] 22 - A[nne] and I walk[e]d to Elland etc -
Sat[urday] 23 - let[ter] fr[om] M- [Mariana] In a fright about my conduct to Anne
tell Anne of Sarah Binns Anne will always kiss me
does not suspect π [Mariana] says she would not suit me
Tues[day] 26 - A rummage Anne sees the clothes that were poor Sams
Wed[nesday] 27 - Anne took off her night shift story of Caermarthen
Libertine conversation Heights of m[oun]tai[n]s [coxe]
on the so[ir]tes of Switz[erland] populat[io]n _ p[e]r sq[are] mil[e] -
Dimensions of the Heidelberg Ton [Heidelberg Tun] -
Thu[sday] 28 - conversation with my aunt about paying bills
Her anxiety to get quit of Nantz etc etc

Promis[e]d A- [Anne] my shade if she loved me as well 2 or 3 years
Hence as now --- th[i]s last sent belongs to Fr[iday] 29

1816
Nov[ember] 29 - Nantz would forsake her country for me
Fri[day] 29 - Would be like priors emma the nut brown maid
Anne left us – wrote to Miss M- and Mrs B [Belcombe]
Anecd[o]t[e]s to of Fred[erick] of Prussia – had had altogether
20 kisses two the first night and three other
nights two each
Sat[urday] 30 - Let[ter] for M [Mariana] satisfied with what I said about
Anne wrote to Marian – call[e]d at N[orth]gate
My unc[e] L[ister] h[a]d an erysipelas

Decemb[e]r
L Tues[day] 3 - Wrote to M [Mariana] call[e]d at N[orth]gate
My unc[e] Jos[eph] began to be ill ag[a]in last ni[ght] call[e]d to
inquire aft[er] Mrs [T] Rawson aft[er] her confine[men]t
Fri[day] 6 - Note of inqu[iry] to Mrs Edw[ard]s call[e]d at N[orth]gate
Sun[day] 8 - Mr Sund[er]la[n]d call[e]d in to attend me -
Tues[day] 10 - Wrote to M- [Mariana]
Mon[day] 16 - Let[ter] fr[o]m M [Mariana] and also wrote to M [Mariana]
Tues[day] 24 - Wrote to my moth[er]
Wed[neday] 25 - *Curious conversation with my aunt about doing something for myself* Sent a parc[el] [and] letter to Anne
Th[ursday] 26 - Beg[a]n Xenoph's memorabilia vid. 15 December
Fri[day] 27 - *My mother tipsy 25 nights*
Sun[day] 29 - Wrote to M [Mariana] sent her basket
Mon[day] 30 - Call[e]d on Mrs Cath[erine] Rawson, Mrs J.R, Mrs Hodgson
and at N[orth]gate -
1816
Nov[ember] 5

1808
Aug[ust] 1


1809
Jan[uary]
On the night bet[ween] the 16th and 17th Sir John Moore aft[er] repulsing Soult, Duke of Dalmatia, embark[e]d his troops at Corunna

Ap[ril]

May 12
Enter[e]d the Feb[ruar]y before - p.89.

July 28

1810
Sept[ember] 27
L[or]d W[ellesley] gloriously maintain[e]d his posit[i]on at Busaco [Bussaco] / in the night and of Coimbra / Ag[ains]t Massena Prince of Essling

Nov[ember] 14
Massena retreat[e]d from his posit[i]on bef[ore] Lor[d] W[ellesley]'s lines on the heights of Torres Vedras

1811
March
The Span[i]sh Gen[eral] Lapena drew of his men w[i]thout fighting p.167
April 16

May 3 L[or]d W[ellesley] beat Massena who attacked him at Fuentes de Onora, near Almida

1812
April 6
L[or]d W[ellesley] took Badajos in spite of the Gov[ernment] Philippon’s fine defence. p252

July 21
L[or]d W[ellesley] beat Marmont at Salamanca who being wound[e]d early in the engagement was succed[e]d by Gen[eral] Clauzel m[u]ch the bet[ter] gen[eral] of the 2 says Sarrazin

Aug[ust] 12


1813
June 21

July 30
L[or]d W[ellesley] won the bat[tle] of the Pyrenees ag[ain]st Soult -

The population of the Peninsula / says Sarrazin in his hist[ory] of the war in Spain and Portugal fr[om] w[hi]ch work the above is taken and to w[hi]ch the pages refer vid. Thurs[day] 31 Oct[ober] and Mon[day] 4 Nov[ember] 1816 / is rated 13 milli[ons] of w[hi]ch the pop[ulation] of the Asturias … 360,000 souls Murcia … 360,000 Galicia … 1,350,000 Estremadura … 400,000 Andalusia … 1,779,000 Portugal … 3,000,000
1816
Nov[ember] Tues[day] 5
8 3/4
12
Aft[er] tea read all[ou]d pp 136 of
- HCL – 13/16 Fri 8 Nov[ember] 1816
‘Secret Memoirs of Napolion Buonaparté’ proceeded by an historical
survey of the charact[e]r of the extraordinary personage found[e]d on his own
words and actions. By one who nev[e]r quit[t]e[d] him for 15 years, second edit[io]n
To w[hi]ch is add[e]d an acc[oun]t of the Regency at Blois and itinerary of
“Buonaparte, fr[o]m the period of his residence at Fontainbleau, to his
establishment on the Island of Elba. Lon[don] Print[e]d for Henry Colburn
Conduit Street and Longman, Hurst, Rus, Orme and Browne, Paternoster Row
‘1815’ 1 Vol[ume] 800 pp. 420. Besides a preface of pp. 18

Wed[nesday] 6
9
12
Bef[ore] breakfast constr[ucted] 20 sentences of ch[apter] 30 of Neilsons [?]. Walk[e]d down to H[alifax]x to meet the Manchester mail at 1 o’clock expect[in]g Anne Belcombe on her way to York fr[om] Fieldhouse – but was

Thurs[day] 7
9
11 3/4
L
Fr[om] Manchester to H[alifax]x – almost all the corn out and a great deal still to cut – some looking green –
Nantz went fr[om] Newcastle to Manchester in the Prince Cobourg or rather aft[er] my example on
The coach now runs between these 2 places every day in the week but
Just before tea/ waited till 7/ read aloud from p. 264 to 336 of the ‘Secret Memoirs of Buonaparte’ - on
getting up in the morning found the ground covered with snow an inch or two thick. The 1st we have
had this year – or rather this winter. The day fine.

Friday 8
9
12 1/2
L
Had a letter from Miss Marsh, Micklegate York, telling me among other things, that Eliza Belcombe
had got home again and a letter and small parcel containing a curious rosary
sent me by Isabella from Einseidlin in Switzerland. Vid a little below the middle of the 4th page of
Isabella Norton’s letter from Berne received Monday 7 October 1816. Nantz and I walked over to Pye Nest and sat with Miss Edwards an hour. On our return, met my Aunt Anne at Mrs Veitch’s and got home to
dinner at 3. In the course of conversation Nantz told me Mariana now thinks it would have
been better if Charles and she had gone to Lawton tête à tête after the wedding. Anne and I lay
awake last night till 4 in the morning I let her into my penchant for the ladies.
Expatriated on the nature of my feelings towards her and hers towards me. Told her
that she might not deceive herself as to the nature of my sentiments
and the strictness of my intentions towards her I could feel the same in at least 2 more
instances and named her sister Eliza as one saying that I did not dislike her in my heart
but rather admired her as a pretty girl I asked Anne if she liked me the worse for my candour
e tc. etc. she said no kissed me and proved by her manner she did not. We went great lengths as we had
Often done before such as feeling her all over pushing my finger up her etc but still did not get
to the last extremity. I asked her several times to let me get nearer to her and have
a proper kiss. She seemed as if she would by no means have disliked it but as if she thought it right
to refuse which she did very languidly. I not wishing the thing did not press it very eagerly
but let her alone after a few squeezes I talked a good deal of nonsensce rather libertinish
but she certainly did not dislike it. I do not admire but rather feel a sort of disgust for
her. She is not nice and her breath is disagreeable. However her manners made me feel desire
and had she not been π’s [Mariana] sister I should instantly have closed with her and taken what pleasure
i could get. The day has been very fine. A strong frost and excellent walk[ing]. Aft[er] tea r[ea]d
al[oud] fr[om] p.337 to the end of ‘Secret Mem[oir]s of Buonaparte’. This is the m[o]st interest[ing] work I
have read for long. The writer declares he shall nev[er] be known unless he chooses. He
confesses himself of the n[umber] of those who have warmly denied the work, but yet I sh[oul]d think it
contains m[uch] internal evidence of its author th[at] can hardly be mistaken by any one
intimately acquaint[ed] w[i]th the court of Napoleon. I sh[oul]d like to see his ‘Historical Memoir
concerning Buonaparte’ w[hi]ch has already gone thro[ugh] 6 edit[ions] of 6000 copies each. p[age].1 of the mem[oirs]
He denies th[at] the French wound[e]d were poison[e]d at Jaffa by order of Buonaparte. They
died of the plague in com[on] w[i]th the inhab[itants]. P[age] 7 of the mem[oirs]. Our own countryman Dr Wittman
who was on the medical staff of the British mission that went fr[om] Eng[land] to Constantinople and thence
to Egypt in 1809 is of the same opinion as publish[e]d in his trav[els] w[hich] came out, I think, in 1812.
of a priv[ate] conversat[i]on on the merits and demerits of
The Duke shot at the Cast[le] of Vincennes bet[w]een the hours of 2 and 5 in the morn[in]g of the 21st of
M[ar]ch 1804 p[age] 128 Buonaparte the sole plotter of the thing and inexorable in spite of the team
and entreaties of Josephine – Bef[ore] the business he had form[e]d to himself a plan of recall[in]g the
Bourbons to the throne of France and solicit[in]g for himself the guarantee of the powers of Europe
to the format[i]on of Lombardy into a kingdom to be settled on him and his heirs
‘It was not M Armand Caulincourt who direct[e]d the arrest of the Duke D’enghien, he was
unacquaint[e]d w[i]th the secret of Gen[eral] Ordiner’s mission’ p[age] 129
Josephine is throughout the work spoken of most highly. The author says of her “I w[oul]d here
give some anecdotes of her if I did not know that Mr B- D- who is much better informed.
1816
Nov[ember]
“Than myself in preparing an acc[oun]t of her life – I know not how the 1st y[ea]rs of Mad[ame] de
“Beauharnais were pass[e]d, but if they resemble[e]d the last 15 we shall have the hist[ory] of a
“most accomplish[e]d woman p[age] 81
Some very interest[in]g mem[oir]s of the trial and banishment of Moreau in 1804
A very interest[in]g acc[oun]t of Pichegru strang[e]d in the conciergerie by 4 Mamelukes who,
[Mons[eur] de L-] told his friend the author were shot the very next night on the plain of
Some very interest[in]g anecdotes of the Imperial espionage - One partic[ularly] is of Mad[amois]elle D-
a gr[e]at beauty who had the heart to be reclaim[e]d – to virtue – to love in turn and marry for real
affect[io]n the man she was sent to ruin, the Sieur Schustler of Prague in Bohemia p[age] 256
Tow[ard]s the end of the vol[ume] some anecdotes of the bat[tle] of Austerlitz – During the bat[tle] 20,000 men
observed to an artillery officer th[at] it w[oul]d take too much time to destroy th[e]m by cannonade –

Sat[urday] 9
9 1/2
12
L
Talking to Anne almost all the morning telling she should either be on or off that she was acting
very unfairly and ought either to make up her mind to let me have a kiss at once or change
her manners altogether. I said she excited my feelings in a way that was very unjustifiable
unless she meant to gratify them and that really that sort of thing made me far from well as
I was then very sick languid and uncomfortable not able to relish anything I had eaten
my breakfast or meals well either this morning or yesterday I told her however that
she might not deceive herself about the nature of my regard that my plans for the
future were fixed and that I was engaged I asked her if she would come and see me saying
I would behave better and quite differently to her then she made no answer but cried she
would certainly like to have me herself but such is her fondness and such her readiness
that I am sure without much pressing she will soon take me on any terms Nantz sat
down to write to Mrs Steph but being nervous and unable to get on, she had only written 4 or 5 lines
when I took up the pen, filled the paper – thank[e]d Harriet for her letter] to me by Nantz
gave a sort of reluctant consent to her calling her 1st girl Mariana Percy and sent the
[spirt] to the post – Last night very stormy – both rain and snow – the ground cov[ere]d thicker th[a]n
yesterday morn[ing]. Th[e]n melt[in]g dur[in]g the day, made the roads so dirty, we did not stir out –
“inhabitants of America w[i]th descript[ion]s and views of some of the most
striking scenes in the Cordilleras! written in French by Alexander de
Humboldt and translat[e]d into English by Helen Maria Williams. Lon[don].
publish[e]d by Longman Hurst, Rees, Orme and Browne . J. Murray and H. Colburn
of the authors and works quoted and pp. 79 styled a “general index to Vol[ume]s 13 and 14
of authors quoted is 239!!!
H[alifax] C[irculating]  14/18
Had a kiss both last night and this morning All went to ch[urch] in the morn[ing] st[ayed] at home
In the aft[ernoon] tea r[ea]d a[l]l[ou]d 2 of Horsley’s serm[on]s A fine frosty day – was in bed so late on
acc[ount] of stand[ing], dawdling and talk[ing] to Nantz love and nonsense.

Mon[day] 11
9 1/4
12 20/60
L
Had a very good kiss last night Anne gave it me with pleasure not thinking it necessary to
Last night very stormy – the snow an inch or 2 deep on the ground th[i]s morn[ing] when I got up –
Snow at interv[als] dur[ing] the day – very cold and the ev[ening] very windy and stormy –

Tues[day] 12
9
12 1/2
Had a very good kiss last night Staid talk[in]g and dawdling in the draw[in]g room all the morn[ing]
an hour before tea was talking to Anne upstairs reminded her of my being engaged etc.
she said I wanted to make a fool of her and if she had more resolution she would not kiss me again
I told her she would never repent anything but that we could not always go on as we did now
of diff[erent] places th[a]t N-s [Norcliffes] have seen me by IN [Isabella Norcliffe] fr[om] Berne by Mrs Copley – the parcel
fr[om] Nether Hall n[ea]r Doncaster/Mrs C[opley]’s place / charg[e]d 4s – Fine day – roads very dirty –

Wed[nesday] 13
9 1/4
1 20/60
Made a trial for a kiss last night and did not succeed had a good one on a second trial very
soon after had a long conversation on the nature of kisses Anne said she sometimes
felt odd when I looked at her but that when I was so very near her that is when I was getting a kiss
it was rather pain than pleasure but that she knew when I was happy and said my feelings were very
warm she asked if I thought the thing wrong and if it was forbidden in the bible and said she felt quere when she heard Sir Thomas Horton mentioned I dexterously parried all these points said Sir THs [Sir Thomas Horton’s] case was quite a different thing that was positively forbidden and signally punished in the bible that the other was certainly not named besides Sir THs [Sir Thomas Horton] was proved to be a perfect man by his having a child and it was infamous to be connected with both sexes but that were beings who were so unfortunate as to be not quite so perfect and supposing they kept to one side the question was there no excuse for them as it would be hard to deny them all gratification of this kind I urged in my own defence the strength of natural feeling and instinct for so I might call it as I had always had the same turn from infancy that it had been made known to me as it were by intuition that I had never varied and no effort on my part had been able to counteract it that the girls liked me and had always liked me that I had never been refused by anyone and that without attempting to account for the thing I hoped it might under such circumstances be excused I mentioned the wickedness said to be practised by girls at schools but explained how this was quite different such as making use of instruments named the girl in Dublin who was obliged to have a surgeon to extract
a stick from her (Jane Duffins story to Eliza Raine) secret and solitary vice in all
which I had never any concern that in fact ther[e] would have given me no pleasure and that
I abhorred them all in naming my peculiar detestation of solitary vice Anne suddenly
exclaimed surely you don’t suspect me of that in a tone and manner that at once convinced
me she had been a culprit however she seemed quite satisfied with my logic I told
her I thought the sin was in my violating my engagement said I was doubtful about
this point and asked what she thought she waved this part of the subject and we fell asleep
Took a little walk on the terrace before dinner. Told Anne π [Mariana] made me promise not to kiss her
that I did promise had broken my promise and should be obliged to tell a lie as π [Mariana] was
certain to ask this I said made me unhappy as I was sure if π [Mariana] knew she would never forgive
me Anne turned pale and complained of feeling very sick when I told her of π’s [Mariana] making me
promise she asked me how such a thing could be how it could enter her head I explained
this away by proving that nothing was more natural as I had all along frankly told π [Mariana] every
circumstance every folly of my life that she was the only real judicious friend I had and
always advised me properly I said I loved her because she kept me in order and strange
to say because she was the only woman whose conduct to me had been at all times what it ought
to be thus was the rising suspicion at once quashed in Anne’s mind and π [Mariana] is literally the last being
in the world whose affections in this sense of the word she could believe it possible for me to gain - a note from Mrs
Edwards, Pye-Nest to ask Nantz and me to dine there tomorrow and stay all night – Last night very stormy –
rain and boisterous wind – today the same – aft[er] tea r[e]ad a[ou]d fr[om] p[age] 201 to 319 of
Humboldt’s Researches – aft[er] Anne and I came upst[a]irs to bed we had a good deal of conversat[i]on
about C[harles] and M[ariana] I show[e]d Nantz C[harles]’s note of the 19 M[arch] 1816 and also r[e]ad her the copy of the story
L mention[e]d the remarks I had sent her – I partic[ularl]y desir[e]d her not giving as a reason the
impropriety of my being known to make such communications to π [Mariana] besides I told her I
had kept a copy of the story and should send it verbatim to Anne when I wrote tho I afterwards
changed my mind and told her so I read Nantz my jour[nal] of the 18 and 19 of M[arch] 1816 and some
previous passages that of surely no other wife would deny her husband putting his hand up his
wifes petticoats and feeling her cunt astonished and disgusted her not a little she had not believed
him quite so brutal -

Thurs[day] 14
9 25/60
12

In spite of all I said yesterday Anne’s falling sick at hearing of π’s [Mariana] making me promise
and her saying in the evening she would kiss me no more it seems as I suspected she is too fond of me and too fond of kissing not withstanding its being more pain than pleasure not to take me on any terms she gave me a warmer kiss last night than I have ever had yet she said she did not feel so much pain I did not hurt her
1816
Nov[ember]
So much owned she did not dislike it and that she had pleasure with me I enlightened her on many subjects telling her the good of being moist etc etc and that there can be no pleasure without it. Just before tea I told her the anecdote of the ancients using lead plates to prevent pain in their knees.
The expression which I use and which she understands to mean desire she said I wanted them – I said she would soon take them off she said yes perhaps she should in fact she is glad enough to give and take all the pleasure she can she sews for me perseveringly has new frilled all my waists new hemmed the bottoms of my slips etc.
15/19
HCL [Halifax Circulating Library]
Thurs[day] 21 Nov[ember] 1816
‘wo ist das Deutsche Vaterland? [Where is the German Fatherland?] so weit die Deutche zunge klingt [as far as the German tongue sounds] das ist das Deutsche Vaterland!’ [that is the German Fatherland]
Fri[day] 15
9 1/2
6 1/2
Had a good kiss last night At 12 Nantz and I walk[e]d over to dine and spend the day at Pye-nest. Mr Edw[ard]s as usual on a Fri[day] being at his Mill, we did not see him – nobody but Mrs E[dwards] and ourselves – set off to walk home at 5. Found I had tak[e]n something at din[ner] th[a]t disagreed w[i]th me – hardly got to the top of Pye-nest lane bef[ore] I felt violent pain in my bowels and sickness – hurried on and w[i]th gr[ea]t difficulty, got home ab[ou]t 6. Went to bed alm[o]st immediat[e]ly. The day had been fine and frosty but for my sickness, our walk back w[ou]l[d] have been very pleas[a]nt. Poor Nantz not well – hav[in]g had m[u]ch pain
in her right side during the day.

Saturday 16
9 1/2
10 1/2 a.m.

I had been asleep last night but awoke when Anne got into bed and feeling my sickness better had a very good kiss. Sat down to breakfast after 10 – unable to eat anything and went to bed almost immediately - at one took 2 pills – Had a letter from M- [Mariana] / Lawton / too unwell to read it till night. Stamford Caldwell and his father / formerly an attorney/ knew of no such thing and said there was no such thing as taking an attorney’s bill! - Lay in bed the whole day – The day sleety and snowy -
1816
No[ember] Sun[day] 17
7pm

No kiss last night Had very bad night – sickness and reach[ing], rous[e]d by my pills –
Mr Veitch came to din[er] and to stay 2 or 3 days – very sick and ill all the day – hardly lift[e]d my
head fr[om] the pillow till 7 in the Ev[ening] when feel[in]g bet[ter] I got up and sat up in my dress[in]g gown till
Ab[ou]t 10. Poor Nantz very kind and attentive, and a very good nurse – the day fine –

Mon[day] 18
9 3/4
1 20/60

No kiss last night Slept bet[ter] and went down to Break[fast] ab[out] 1/2 p[a]st 10 m[u]ch fatigu[e]d w[i]th dress[ing]
and very poorly – but got bet[ter] dur[ing] the day and aft[er] tea, play[e]d, a pool at Quad w[i]th Mrs Veitch
and my unc[le] and aunt not able to write to write to M- [Mariana] today as usual – a finish Nov[embe]r day –

Came upst[ai]irs soon, but sat by the fire talk[in]g to Nantz while she mend[e]d her stays

Tues[day] 19
9 10/60
12 ¾

A good kiss last night Anne certainly improves in the art owns she likes it better than she did
at first and does not now deny that it gives her pleasure Had a good night – alm[o]st well
the scurvy appearance of the party, and her own jour[ney] to Mont Blanc and the glaciers in
comp[any] w[i]th a Mrs MaCauley daught[e]r to the authoress of the name of hist[ory] of Eng[land] Eli[zabeth]
calculates her share of the expenses / they were absent 6 days / as not possibly exceed[in]g 6.

Louis – I find Dr Odier / w[i]th whom she was stay[in]g / lost so m[u]ch dur[ing] the Revolut[i]o[n th[a]t he now
takes Pensionaries – you may have excellent accommodat[i]o]ns, board and lodge w[i]th the family, visit w[i]th th[e]m in the best society
Geneva affords / and be treat[e]d as one of th[e]m for £100 a year – wrote to M- [Mariana] in the ev[ening] play[e]d
a pool at Quad with Mrs Veitch, my unc[le] and aunt. A fine Nov[embe]r day –

Wed[nesday] 20
9
12 3/4

Had a very good kiss last night Anne has always an abundance of moisture and never fails
to give me full gratification I had teazed her last night after supper by tell[ing} her
story of her falling into the old necessary at Lawton she did not bear it very well I told her
of this as soon as we got upstairs she acknowledged it said she did not know how it was she could
not help to but was very sorry etc etc she cried and was very nervous tis easy to see her much she
values my good opinion and that she would do anything in the world to please me of course it was a sort
of lovers quarrel I could do no less than cheer her with additional kindness and a kiss and a few tender squeezes
soon recovered her spirits I wish her breath was better and that her person was altogether more
agreeable however she gives me pleasure she is very fond of me very genial give all she
can and now that I take it so composedly I ought not to complain superior charms might
not be so easily come at able on such easy terms Mrs Veitch left us soon after breakfasted
Nantz and my aunt walked with her to Halifax – Nantz called on Mrs Tenant – In their absence
Copied out my journal – after tea read aloud from pp. 110 to 266 of the Life of Blücher – quite
better again today – very fine November day –
Nov[ember] Thurs[day] 21
8 3/4
11 1/2

two good kisses last night In the morn[ing] cop[ie]d out my journ[al] down to this day –
This work is very interest[ing] tho’ had it been fr[om] the pen of a more spirit[e]d and skilful writer, it
might have been made more so – The story is oft[en] interrupt[e]d by long notes some
of them not particularly valuable for the informat[i]o)n they contain – There are
small plans of the follow[ing] battles – Lützen fought 2. May 1813 Vid p. 76
Bautzen 20 and 21 May 1813. p.110 Blücher’s ambuscade of Hayman 26 May 1813. p.130
Brienne sur Aube and La Rothière 31 Jan[uary] .1. Feb[uary] 1814 p.322 no plan of these 2 bat[tle]s in France
Ligny n[ea]r Fleurus bet[ween] Blücher and Napoleon 15. June 1815
Les Quatre Bras bet[ween] the Duke of W- [Wellington] and Napoleon 16 and 17 June 1815
Waterloo the D[uke] of W[ellington] and Nap[oleon]. Blücher came up at 1/2 past 7 in the ev[ening], 18 June 1815
Blücher beg[a]n to pass the Rhine / the 1st time / 1. Jan[uary] 1814 by Kaub, Bacharach and
“Gebhardt Leberecht von Blücher is a desendant of a very ancient and noble fam[i]ly
“whose barony is situat[e]d in the dutchy of Mecklenburg. Schwerin. He was
“born at Rostock in the dutchy, on the 16th Dec[ember] 1742. Being the youngest of 6. broth[er]s
“His fath[er] was a Capt[ai]n of Dragoons in the Elector of Hessen-Cassel” - p.3.
Blücher got the Death’s Head or Von Goltz’s Hussars and was made M[ajor] Gen[eral] 1794
Blücher of Wahlstatt at Paris 3. June 1814 vid. pp.15, 16, 17. p.17 has the follow[in]g note
“The name of Wahlstatt is dereiv[e]d fr[om] the cloister and vill[age] of Wahlstatt, n[ea]r Liegnitz,
“on the riv[er] Katzbach. Th[i]s Cloist[e]r and vill[age] are famous for hav[ing] been built on the spot
“where a gr[ea]t bat[tle] was fought bet[ween] the Tartars and Hen. 2 Duke of Silesia, in 1241:
“the Duke lost his life and the bat[tle]; and in commemorat[i]o)n of th[i]s unfortunate event, the Cloister
“was built by his moth[e]r, and to th[i]s day, a descript[i]o)n of the bat[tle] is annually r[ea]d fr[om] om the
“pulpit, on the 9th of Ap[ril], being the anniversary of that on w[hi]ch the bat[tle] was fought. The
“w[or]d Wahlstatt has, besides, a double significant in the Germ[an] Language, as it
“likewise implies, “a field of battle”; so th[at] Blücher’s title has the significant
“mean[in]g - Prince of the Field of Battle”
An official and modest estimate states the total amount of losses caused by D’Avoust to the City of Hamburgh and its environs at thirteen million sterling. The population was
1816

Nov[ember] 
reduc[e]d fr[om] 120,000 to 40,000 souls; more th[a]n 15000 houses were either 
burnt or demolish[e]d and more th[a]n 16000 fam[ilie]s were stripp[e]d of their bedding, 
furniture and cattle turn[e]d out in the midst of a severe winter, and in short became 
beggars on the high roads –
Moreau met the Em[peror] of Russia and King of Prussia at their Headquarters at Prague 
the Fr[ench] lost at Leipsic 13000 kill[e]d 30,000 prisoners, all effective men – and 23000
sick and wound[e]d found in L[eipsic] 250 pieces of cannon, 900 turnbrils and baggage-waggons 
and 49000 firelocks. p.264
Blücher overtook the flying Fr[ench] / aft[er] the bat[tle] of Leipsic / on the 21st Nov[embe]r near 
Freiburgh when attempt[in]g to pass the bridge over the Unstrut - a bloody conflict 
ensu[e]d the passage over the bridge was actually block[e]d up by the crowds of fugitives –
“the bridge broke down, and, horrible to relate, hundreds were precipitated at once
“into the flood beneath. The no. [number] of men th[a]t here found their grave in the Unstrut was
“So gr[ea]t, that the current was obstruct[e]d and the riv[er] overflow[e]d its banks for a consid[er]able dis[tance]” p.268.

Fri[day] 22
8 50/60
11 ½
*Had no kiss last night Anne being very unwell with a wretched bad cold in her head
and not particularly in a humour for a kiss I let her alone – a remarkably fine day – a very
little frosty – Nantz and I walk[e]d to Elland, thence to Brighouse, and round by White Hall just
below Hipperholme home - set out at ½ past 11 got back a few min[ute]s aft[er] 3. Walk[e]d
good 8 miles – Nantz dismally tired, tho’ own[e]d she was repaid by the very fine view fr[om]
what is call[e]d Brighouse lane head – just above the town – the road to Hipperholme-

16/20
HCL- [Halifax Circulating Library]
Mon[day] 25 Nov[embe]r 1816

“a walk over the field of battle at Waterloo. By John Scott,
“Author of a visit to Paris in 1814; and editor of the Champion, a
Anne gave me a good kiss last night tho I was rather lazy Letter fr[Mariana] / Lawton / Expressing her fears about my prudence with Anne alas is too late I read Anne the sentence "pray how much longer does Nantz intend to stay with you I know she is happy and should myself be so if I could be quite sure you were as prudent as you ought to be" and again said π [Mariana] would never forgive me if she knew Anne said how came she to think so much about it I repeated the reasons given on a former day and Added that π [Mariana] had always dwelt most upon and said What make my sister like Miss Northern do you call this friendship this honour (Miss Northern is daughter to Northern the dentist who has
1816

Nov[ember]

lodgings at the pump she would beg lad to take in sewing and from my aunts proposing to
send to her to make me some new night things I have somehow got to joke about her and threat
en Anne to send for her in another capacity so that her name is now become the nickname with
Anne and me for a frail companion or chere ami ) in explaining this exclamation attributed
to π [Mariana] I was led into hinting at Sarah Binns the feigned name of a girl to who π [Mariana]
believes and has believed for the last 2 years me to pay thirty pounds a year I told the name Sarah and mentioned the initial.

B talking as if I still paid her occasional visits Anne asked how π [Mariana] got to know of her
I said by accidentally getting a peep at a letter some unlucky business about money matters
Anne was satisfied but caught at the expression money matters and we had a good deal of
conversation about it I asked her what she thought of me if she excused me etc etc she
said yes I asked her if she repented her conduct she answered no I said I believed
her and repeated that she would never repent anything but that we could not always go on as we
do now she nodded assent I promised to lie thro thick and thin and never let π [Mariana] find out what had
passed as I said I was sure she would think it right to tell Mrs Belcombe I asked Anne if she would
always kiss me she said yes I told her I know she was so fond of me she would still kiss me if
Father mother and all the would were against it she said she believed she should I answered I
cared not what she chose to call her feelings whether she would let me say she was in love or
out of it but that I knew her prejudice in my favour was so strong she would forgive
me anything and kiss me after all she owned she would she has certainly no suspicion
of π [Mariana] and me and says π [Mariana] would not suit me would not do to live with me – aft[er] din[ner] Nantz
and I walk[e]d to the library – a fine frosty day – rather damp in the ev[ening] -

Sun[day] 24

9

12 1/2

had two kisses last night wrote a page to M- [Mariana] in the morn[ing] - Nantz and I went to
of Horsey’s sermons – a very fine frosty day –

Mon[day] 25

9 20/60

12 1/4

had no kiss last night Anne was so unwell with the toothache I let her go quietly to sleep
of Scott's Paris revisit[ed] in 1815 this work is interest[ing] and amus[ing] but not writ[te]n in a style so m[uch] so as the “visit to Paris in 1814” by the same author. Vid Sat[urday] 26 Oct[ober] 1816. I like his politics and this his views of things just and support[e]d by sound arguments – He says the Netherlanders speak slightingly and in a grumbling tone of their King but th[at] his son, the heir apparent Pr[ince] W[illia]m of Orange, who was to have had our Princess Charlotte, in a gr[ea]t fav[ouri]te w[i]th th[ei]r  Vid p.64
The wound[ed] at Brussels aft[er] the bat[tle] of Waterloo did remarkably well – the – author observe[d] the to an Officer who repli[e]d “the distress[e]d had to thank providence, and not the medical board” – p.82

Assuring her of my love and affection that my only wish and study were to deserve and gain her confidence and that I neither had done nor would do in future anything imprudent to Anne never did I deceive π [Mariana] before would to god I had not obliged myself to do it now
It was 1 o’clock on the morning of the 15th June 1815 at the echoing bugle sound’d thro’ the streets of Brussels, summon’d ev’ry sold’ier to his prop rendezvous. p.111. Vid. this on the follow[ing] pp for a justificat[io]n of the Duke of W[ellington]’s cond[uc]t in not march[ing] soon[er], and in being as it were, surpris[ed] by the rapid[i]ty of the movements of Buonaparte.


17/21
HCL [Halifax Circulating Library]
Wed[nesday] 27 Nov[ember] 1816

“Germany, and Belgium, dur[ing] the sum[mer] and autumn of1814. By the Hon[ourable]
“Richard Boyle Bernard, M.P
“Majora minorane fama. Hor.
“say are they less or greater than report?

A fine day – strong frost in the morn[ing] but damp tow[ar]ds noon in the Ev[ening] –

Tues[day] 26
Had a long but rather lazy kiss last night Nantz and I had a rummage in the morn[in]g
After dinner shewed her my old jacket— as she watched me take the things out of the canteen
She saw me take up an old black coat breeches etc that were poor Sam’s my manner served to
create and strengthen the suspicion in her mind that they were mine and that I had worn
them etc etc she recollected the hints I had given about visiting Sarah B and evidently
fancied I had been accustomed to go out in them but said she was very good not to ask more questions
she asked me if π [Mariana] had seen them I said yes Anne said she supposed she had made me tell her all about them
I said yes aft[er] tea [ea]d al[oud] fr[om] p. 156 to 278 of Bernard’s Tour – a very fine, mild, soft day, like spring –
1816
9 20/60
12

Had a long tho rather lazy kiss last night also even tho Anne easily enough that is
without much opposition yielded to my request and took off her night shift she remained without it
near half an hour before we got in to bed we had a long conversation about Carmar then the
name accidentally given to the girl to whom I have told Anne I am engaged saying she lived there
thinking in fact of Miss Justice tho at the same time veiling my engagement to Mariana in this my story
thinking in fact of Miss Justice tho at the same time veiling my engagement to π [Mariana]
Anne asked me if I should love her meaning herself as well when she was absent as now she was
with me we had a long prose about the necessity of my endeavouring to love her as a sister
as I ought not to love her as I should a Miss Northern I said I supposed she would not always kiss me
and asked if she would when Carmar then lived with me she said she feared I had so much influence that she
always should kiss me oh then I replied I need make no difficulty about loving you as a sister and said
I would kiss her as long as she was young and agreeable and gave me good kisses and that even after this was over
I would then love her as a friend and always behave well to her she said she feared what I should think
of her when she was gone I answered she need not fear that I should think she loved me and was very fond
of me but that I should not love her the less for that etc etc in a way that strongly marked the nature
of my regard indeed I told her there was less of heaven in it than earth and that all the heaven I could
feel was felt for π [Mariana] To be in readiness to go by Nantz wrote to Miss Marsh in the morn[ing]g in answ[er] to her let[ter] re[ceive]d Fri[day] 8 of the month and to Mrs Belcombe in the aft[ernoo]n to thank her for her
kind invit[at]io[n] to return w[i]th Nantz to the mus[ic] festival in Belfrey’s Ch[ur]ch on Tues[day] and Wed[nesday] the 3[r]d to
4th of next m[on]th A fine mild spring like day - Aft[er] tea re[a]d al[ou]d fr[om] p.278 to 336 the end
of Bernard’s Tour in Fr[ance] Switz[erland] etc - This Lit[v]o is written w[i]th good sense in an easy
style and tho[i]ugh not deep, is both instructive and amus[in]g the tour is an interest[in]g one
- the author tell you the populat[i]on of most of the principal towns he passes thro[i]ugh -
his remarks and descript[i]o[n]s are good his work is above par – I have read it w[i]th m[u]ch
pleasure and shall skim it over ag[ai]n at some future time – I have made the foll[ow]ing notes
- The definit[i]on of the word Glacier designates any one of those cavities nat[ura]l or artific[i]al w[hi]ch
“preserve the ice, or guard it fr[om] the rays of the sun” p.128
“Mont Blanc unquestion[ab]ly the high[e]st mount[ai]n of the 3 old quart[er]s of the world” – here
Follow the ensuing calculat[i]o[n]
Eng[i]lish feet
“Chimborazo, the highest of the Cordilleras - 20,608
M[oun]t Blanc, ab[ov]e the lev[el] of the Mediter[anea]n accord[in]g to Sir G Shuckburgh – 15,662
So according to M. de Luc – 15,302 1/3
Mount Caucasus – 15,000
Etna according to M. de Saussure – 10,700
Teneriffe – 10,954
Ben Nevis the highest mountain in Scotland - 4337.
Snowdon, in Wales - 3,555.
Croagh Patrick in Ireland - 2,666

"Mont Blanc is easily distinguishable amongst the other mountains / of which Mont Buet, of 9,984 feet in height approaches the nearest to it / when seen on this side."

"Rises, and by the vast body of snow which its top and sides are covered to the perpendicular height of above 4000 feet, without the intervention of any rock to take off from that extreme Whiteness that gives name to the mountain of which it is one of the most singular in the circular form of its summit all the majority that can possibly be imagined" pp. 133 and 134.

As for the causes of the goitres and idiots in the country of the Valais, what at Geneva is considered as the best treatise on the subject, is that by Coxe in his account of Switzerland – Vid. What Bernard says p.148.

Coxe says it is owing to what in Switzerland is called Tuf, a calcareous deposit of the water very like the incrustations at Matlock in Derbyshire which dissolve so completely as not to lessen its transparency – Bernard p.149.

Monsieur de Saussure wrongly attributes it to heat of the climate and stagnation of rain – Bernard p.158.

A gentleman told the author / Bernard / he calculated the population of Switzerland at 130. the author adds the following proportions of some other countries to Switzerland

“China, the most populous country in the world of the same extent – 260 – to a square mile – Holland, with a greater population that any county of its limited extent – 275.

France as in 1792 - 174.

United Kingdom Great Britain and Ireland - 145.

Russia in Europe - 30

Iceland - 1”

“I have been assured that in one part of the Canton of Appenzell, the population

“amount to 562 per square mile. It is one of the most secluded parts of Switzerland, and is famous for music called Ranz des Saints” p.198.

Berne contains 11,500 inhabitants p.226. Zurich, 14,000 a population exceed[ing] that of any town of Switzerland except[ing] Geneva –

From Calais to Paris 180 English Miles. P.12

Marchant in the last edition of his Paris guide states the population at 580,000 – No. of houses 29,400. Dutens Itinerary, published 30 years ago, states the population.
at 650,000 – Paris including all its suburbs is said to be eight leagues about p.24

“in a building adjoining the castle is the famous town of Heidelberg, constructed by one of the Electors at the suggestion of his buffoon, whose statue is placed near the enormous tun which can contain 326,000 bottles. We were told that the Jester (some will not allow him to “call the fool”) assisted his master in drinking 18 bottles of the best Rhenish wine daily; the table where they sat near the tun is still shown.

“The country about Heidelberg and Mannheim is, from its fertility, called the Garden of Germany; but I have seen in Germany much finer districts” p.266.
1816
Nov[embe]r Thurs[day] 28
9 20/60
11 3/4

Had a kiss both last night and this morning. Anne and I had a good deal of conversation just before we got into bed. She evidently seemed to wish to stay till after the musical festival. I said she ought by all means to go to it. Said if this was my house I would not let her leave me these three months. But that it was not that I did not feel myself quite at home. That I could not feel quite so much with my uncle and aunt as I could have done with my father and mother. I gave no encouragement to the idea of her prolonging her stay but very gently hinted advice to the contrary after all this, we got into bed. 

After breakfast, my aunt (having some time ago promised to lend me eight pounds to pay a bill which I owed to Miss Gill, mantua maker, Stone Gate, York, since last February and three pounds to pay a bill, owing since that time to Hornby, shoemaker, Blake Street, York) asked me, “Do you still think of paying those bills?” Yes, I should like to if you please, aunt. She then gave me eight Halifax pound notes Rawsons. “Now mind and pay them and don’t go and let Anne put the money in to the saving bank at York for you.” No, of course not. What can make you think of such a thing? “Oh, I thought I heard Anne and you whispering about it last night at tea and I don’t like fine ladies going about leaving their bills unpaid.” She gave me nothing for Hornby but said as I did not exactly know the amount of his bill, I had better order the pair of black cloth boots I wanted and tell him to send his note, and my father would pay it when he passed through York on his way home from here after Christmas. I know my aunt means well and would do anything she could for me but I always feel that sort of manner often feel hers and heartily wish I could do without being so much obliged to anybody. As Anne talked yesterday of going today, my aunt, who cordially wishes her off, was not happy to see her come down stairs at 10 and dawdle about not having packed up anything as if she never meant to go. Of course, felt awkward and tho I knew Anne was not expected at home and that she would rather remain here to escape the bustle and expense of getting mourning for Mrs. Smaller, Anne Rickets, that was going to the musical festival on Tuesday and Wednesday yet I hung aloof as well as I could that Anne must see I did not wish her to stay. My aunt bid me ask her if she meant to go by the mail on the plea of having dinner earlier. I did do so and my aunt herself also mentioned the thing to her. Afterwards on this Anne made up her mind to take the mail and began to pack in good earnest. However, after many pros and cons with my aunt declaring that the mail would not take her luggage etc etc it was agreed that she should be left to get all quite ready and then that I should tell her to wait till tomorrow’s highflier. Anne at once gladly consented and my aunt in the assurance of getting rid of her in the morning (for if the weather was too bad walk she was to have a chaise to take her to Halifax) seemed satisfied at the near prospect of Betty (who she said had so much
to do) being soon relieved my aunt walked down to Halifax the day passed of well poor Anne delighted to have gained as it were by stealth the sight of me for a few hours longer at dinner my aunt made an apology for making no stranger of Anne well she might there was the remainder a piece

This evening lent Anne two Halifax pound notes to pay the eexpenses of her journey home
Wed[ned]ay ev[ening] 10 Dec[ember] 1817 Anne repaid me this money ~ Death of Mrs Smaller, Anne Rickets th[a]t was -
1816

Nov[ember]

of boiled beef that made its debut on Sunday a warmed veal pie its third appearance
And potatoes and savoy cabbages ~ a very fine, mild spring like day – aft[er] tea r[ea]d al[ou]d pp. 206 of

HCL [Halifax Circulating Library] 18/22
Fri[day] 29 Nov[ember] 1816

“observat[ion]s made on a tour fr[om] Hamburgh, thro[ugh] Berlin, Gorlitz,
“and Breslau, to Silberberg; and thence to Gottenburgh. By Rob[er]t Temple,
“author of two journies in Spain, a sketch of the Caracas, etc.
“Lon[don] print[e]d for Rob[er]t Baldwin, 47. Paternoster – Row and J. Murray,

Fri[day] 29
9 40/60
12 1/2
L

Had a long tho somewhat lazy kiss last night along prose just before getting in to bed talked of the abuse I had had for romance enthusiasm flattery manner like those of gentleman being too particularly attentive to ladies etc etc that in consequence I had resolved to change and had succeeded in becoming much more cool and cautious in my general intercour[s]e with people and much less lavish of cordiality and civility Anne fancied my letter to her mother rather an example of this she pressed me very much to give her my shade when I found I could not refuse I said I would if she liked me as well this time 2 or 3 years as now I asked her as usual if she loved me she said yes I asked would she go to Silberberg with me she said yes we had been Last night read[in]g Samples accoun[t] of his 11 weeks confinement in the fortress of Silberberg, n[ea]r Breslow in Bohemia, hav[in]g been unjustly apprehend[e]d and sent there as a spy by Lord Cathcart I said what leave your country family and friends go to a dungeon brave charges the most favourable of which would be madness and folly for me yes she replied just after we got in to bed I repeated what really got to Silberberg with me / Anne / I should be like Emma I think myself what π [Mariana] riors Emma the nut brown maid Anne yes after a moments ssilence surprised tho having reason enough to believe what I heard I exclaimed Caermarthen would not say as much Anne perhaps she would have more propriety myself no not that but she would not feel as much she does not love me so much as you do Anne not more I think myself a hil I encouraged these sentiments to grow reciprocal it would might prove a source of endless misery to us both I must try to love you like a sister you almost make me waver must I waver Anne no
myself ah what would Caermathern say did she now see and hear me of fancy yourself in her place
could you trust me Anne yes I could myself what trust me in absence Anne I should trust to
your seeing me myself if I waver now what love is proof against time and circumstance against
temptation such as this Anne perhaps none but you must not waver alas I thought of
π [Mariana] the thought was reproach and agony and I shunned it as a scorpion I turned to Anne we talked a
few moments I asked her if after all this she would own being in love with me she said no she did
not like the term but clasped me in arms we kissed and fell asleep – talked for an hour before
we got up the old subject of the former's curvy behaviour of the girls etc it grew late and she
seemed to tear herself from me ~ All being nearly ready yesterday, Nantz and I were off by 11.
My aunt not sorry at heart to see Anne really going ~ wrote a note to Hornby to order a p[a]ir of
1816

Nov[embe]r


This lit[tle] vol[ume] is interest[in]g and entertain[in]g writ[te]n – the poor man is being apprehend[e]d as a spy, seems to have been tak[e]n in altogeth[er] and very ill us[e]d by L[or]d Cathcart – in as m[uch] as her quite deceiv[e]d him as to his destinat[io]n at first then allow[e]d him no opportunity of exculpat[io]n[ing] himself by writ[ing][ing] to Eng[land] and aft[er] all seem[e]d willing to persecute him –

The vol[ume] commences w[i]th a good descript[io]n of Heligoland “It is an island or rock extend[in]g fr[om]m n.n.w [North North West] to s.s.e [South South East] n[ea]rly an exact mile in length and ab[ou]t a quart[er] in its greatest breadth” p.4 Its populat[io]n is reckon[ed] at bet[wee]n 4 and 5000” p.16

There is by the way a descript[io]n of the curious volcanic island of Fayal, one of the Azores , fix[e]d up[o]n in 1809 by the Eng[lish] and American merch[an]ts as a point of meet[in]g dur[in]g the operat[io]n of our orders in council and the Am[erican] act of non-intercourse – speaks of the basin of the isl[an]d he says “ Its circumf[erence] of ab[ou]t a mile is exactly circ[ular]. The depth ab[ou]t 600 feet, and the sides n[ea]rly perpendic[ular]. At the bottom are 2 small lakes, one s[ai]d to be of fresh, and the oth[er] of salt water” p.17 “the island of Pico is separat[e]d fr[om]n that of Fayal by a Channel of 9 miles in breadth” (he just aft[er]w[a]rds calls it unfathomable) “its peak, the loftiest of the Azores, rises to a height of mo[re] than 700 feet; on its summit cov[ere]d eith snow, pale flames are sometimes seen” p.15.


Before enter[in]g the old Palace of Sans Souci [Sanssouci], the fav[ourite] resid[ence] of Fred[erick] 2 you are shown the tomb stones of 11 of his fav[ourite] dogs, with their names engrav[e]d but no farth[er] memorial of their virtues. p.215.

Nov[embe]r

a little before his death Fred asked what o’clock it was – when told “well then”
said he, “I am going to sleep” – He is buried at Potsdam, in a church known by the name Of the Temple of the court of garrison” – p.221.


“Cuxhaven is [little] mo[re] than a fortress and harbour on the left bank of the mouth of the Elbe” p.25.
The Population of Breslau rated at 70,000.


Aft[er] tea also aft[er] finishing the above nam[e]d work Semplés Tour fr[om] Hamburgh etc, beg[an] and r[ead] pp.89. of

HCL [Halifax Circulating Library] 19/24
An admirable work – r[ea]d thro[ugh]
Sat[urday] 14 Dec[embe]r – 1816 –

“Political essay on the King[do]m of New Spain contain[ing]g Researches relative
to the geog[raphy] of Mexico, the extent of its surface and its political divis[i]on into
intendancies, the physical aspect of the country, the populat[i]on of the state
of agriculture and manufacturing and commercial industry, the canals
project[e]d between the South Sea and Atlantic ocean the crown revenues, the
quantity of the precious metals w[h]ich have flow[e]d fr[om] Mexico into Europe
and Asia, since the discov[er]y of the New Continent and the Military defence of
New Spain. By Alexander de Humboldt with physical sections
and maps, found[e]d on astronomical observat[i]ons and trigonometrical and
barometrical measurements. Translat[e]d fr[om] the original French by
2 Vol[ume]s 8vo [octavo] vol[ume] 1 contain[ing] Translator’s pref[ace] and Humboldt’s dedicat[i]on to his
Cath. Majesty Charles 4th king if Spain and the Indies, pp.17 the authors’

Dur[in]g supper / not eat[in]g anything I always come upstairs till it is over / and for an hour bef[ore]
I got into bed, writ[in]g my journal – fine mild, spring like day nev[er] remember such
weath[er] in Nov[embe]r the glass high and likely to continue so – the weath[er] has quite chang[e]d and been
remarkably fine since the gr[ea]t eclipse of the sun bet[ween] the hours of ½ past 8 and ½ past 10 in the morn[in]g of last Tues[day] week the 19th

Wrote and sent off a letter to Marian / Market Weighton / in answer to hers received Mon[day] 4th of the month – Had a letter from [Mariana] Lawton / saying she was made happy by my answer to what she said about my conduct to Anne and that a certain “laconic way of answering her questions about her and seeming unwilling to say much on the subject” gave rise to her fears – After dinner walked to the library – met Emma and Maria Ralph as I was going, and in shaking hands with [Emma] she contrived to tear a leaf out of Semplé’s tour through Hamburg etc etc which having been read happened to be
Nov[embre]mber


Dec[ember] Sun[day] 1

9

1 1/2


Mon[day] 2

9 1/2

12 3/4


Tues[day] 3

9

1


Wednesday 4
Construced chapter 31 of Neilson’s Ex [Expeditions?] and 13 sentences of chapter 32. After tea read aloud from p.164 to 289 at end of Volume 1 of Humboldt’s Political Essays on New Spain. A very fine day – sat up making extracts from Humboldt –

Thurs[day] 5
X 9
12 3/4
L
Construced from sentence 14 of chapter 32 and the who of chapter 33 of Neilson’s Gr. Ex [Great Expeditions?] – had a letter from Rouge Croix / dated College of Arms / - He has not been able to find any descent prior to Richard whom we find at Ovenden but has added a little to the head of our pedigree which he has sketched as follows

[Names from sketch – Richard Lister 10 to 30 Henry 6]
[Richard Lister the younger 30 Henry 6 to 2 Henry 7. William Lister =]
[John Lister = a Brian Lister]
[John Lister = a Robert Lister lived 1525. James Lister of the Parish of Halifax ob. 1525] [Richard Lister Will 9 January 1545 = Elizabeth his wife 1545. a John Lister of Cotsall in County Gom named as living 1525. a Isabel. a John Lister. A Johanna. a Margaret]
[Thomas Lister Will 4 May 1605 = Silvilla Northend. Sibill. Effam. a John Lister of Blackhall in Southowram will 26 January 1592 A quo Listers of Hull etc =. Robert Lister Martin of Magdalin Hull Oxon]

Those descents marked a, are added by – Rouge Croix –
1816

December

After dinner walked to Halifax - It began to rain at the top of the bank – and has rained ever since more or less till now / 11 ½ / the wind is high and the night boisterous and stormy – the weather seems to have changed entirely – the glass low – called at North gate – my uncle Joseph began to be ill again last night – sick and pain in his bowels – went to the library - called to inquire after Mrs Rawson – who was brought to bed last Tuesday week / 26. November / of her 2d child, a fine boy – went to Mrs Veitch’s – my aunt bravely called the rain and returned with me – after tea read aloud pp. 46. of volume 2 of Humboldt's political essays on New Spain –

Friday 6
9
12 3/4

Wrote a note to Mrs Edwards, Pye Nest, to make inquiries – the children and 2 of the women servants are said to have got the scarlet fever – constructed chapters 34 and 35 of Neilson's Gr. Ex. [Great Expedition] - After dinner walked to Northgate – Mrs Broome was there but went immediately – My uncle Joseph better – my uncle Lister went to bed soon after tea being very poorly with a sick head-ache – After tea read partly to myself and partly aloud to my aunt from p. 46 to 139. of volume 2 Humboldt's Political Essays – a fine day tho’ cold, very windy, and sometimes threatening rain - Before getting into bed copied into my extract book 2 or 3 notes made from volume 1 of Humboldt's Political Essays written down at first on loose scraps of paper –

Saturday 7
12
2 3/4
L

Had a very restless night - got up at 20 minutes before 9 but went to bed again as soon as I was washed having a sore throat and feeling very well – A letter from Mariana / Lawton / - got up again at 12 went down stairs – found my uncle a good deal better could sit up no longer than a quarter before 3 very unwell in the evening my throat worse and a good deal of fever – the ground covered with snow at 9 in the morning but gone by noon a tolerable day afterwards -

Sunday 8

A bad night – my throat being worse, my Uncle and aunt sent for Sunderland – He came just after dinner ordered me to keep in bed till tomorrow noon – sent me an
astringent gargle and camphor embrocation for my throat and a saline mixture with sulphate of magnesia to be taken every 4 hours – very poorly in the evening got up about 10 at night to have my bed made – my Uncle quite better. The roads very slippery in the morning small flying showers of sleet during the day, but on the whole, pretty fine –

X Mon[day] 9
12 1/2
9 1/4
A rather better night and rather better this morning went down stairs about 1. Sunderland was here and said my throat was better tho[ugh] it did not feel so – to go on with the medicines as yesterday soon after he went Mrs Mills Caroline and Miss Susan Greenwood of Crosshills called sat near an hour and talked me almost to death – Quite grieved I could not write to Miss Mariana today as usual – tho[ugh] very tired sat down stairs till 7 and then came to get ready
1816
Dec[ember]
A finish moist day –

Tues[day] 10
11 ½
11
L

Wed[nesday] 11
8 50/60
11 1/4

Thurs[day] 12
9 1/2
12 1/4

Fri[day] 13
9 1/4
1

Just bef[ore] getting into bed read 78 pp of the introduction to –

HCL [Halifax Circulating Library] 20/29
An admirable work - r[ea]d thro[ugh]
Wed[nesday] 22 Janu[ary] 1817

“A view of Spain comprisin[g] a description itinerary of each province,
and a general statistical accoun[t] of the count[ry]; includ[in]g its populat[i]on, agricult[ure] manufacturers, commerce and finances; its government civil and ecclesiastical establishments; the state of the arts sciences and literature; its manners, customs, natural history etc. Translate[d] fr[om] the French of Alexander De Laborde. in 5 vol[u]mes Lon[don] Print[e]d for Longman, Hurst, Rees and Orme, Pater-
noster Row and R Dulan and Co[mpany] Soho Square 1809” 5 Vol[u]mes 8vo [octavo]
22

Dec[ember] Sun[day] 15
9 1/4

A good deal more snow last night - a though west wind today - occasional snow and sleet and very winterly - nobody went to Church - Bef[ore] and aft[er] tea r[ea]d to myself fr[om] p. 78. to 179. End of Laborde's Introduct[i]on observat[i]ons on travelling - and the nat[ural] geog[r]aphy of Spain, the great[e]r part of w[h]ich latter is contribut[e]d by M. Alex. Humboldt, author of the Polit[i]cal Ess[ay] on N[ew] Spain etc


Jas. L [James Lister] 21/30
Read Wed[nesday] 2 Feb[ruary] 1817

‘Xenophon to apomnemoneumatton biblia D’ [Xenophon memoirs Biblia D]
‘Xenophonitis memorabilia Socratis dictorum libri 4,
‘graecet Latine Cum notis integris Ernesti, aliorumq; selectis;
’nunc varis etiam novis observationibus aduncti et illustrati

‘Huic editioni accedunt capitum verborum and phrasium
‘indices locupletissimi. Oxonii, e theatro Sheldoniano,
‘impensis Jacobi Fletcher bilopol. Oxon. Venales prostant
‘& Gul Thurlbourn, Cantab. 1741’ 8vo.

Mon[day] 16.
9 20/60
12 1/2

L


Tues[day] 17
9 20/60
1

of Humboldt’s Physical sections of the table land of New Spain – After tea read to myself from p. 159 to 258 of Laborde’s Spain – moderate though today with occasional so that the ground begins to peep thro’ the snow here and there –

Wednesday 18
9 20/60
1 1/4

L

Construed – from sentence 47. to 168. of chapter 49 of Neilson’s Greek Exercises – had a letter from my Mother / Market Weighton / saying – my father would be with us on Monday by the Mail or Highflier –

In the afternoon copied – the remaining Physical section accompanying Humboldt’s Political Essay on New Spain – after tea read to myself from p. 258 to 337 of Laborde’s View of Spain – Several showers of small rain during the day and in the evening. The snow a good deal gone –

Thursday 19
9 20/60
1 1/4

In the morning wrote 2 pages of a letter to Nantz – in the afternoon and evening making extracts from the Introduction Volume 1 to Laborde’s View of Spain – Fine winter’s day – a few snow showrs in the afternoon and evening and a sharpish frost – Before getting into bed constructed from sentence 169 to 240 the end of chapter 49 of Neilson’s Greek Exercises.
In the morning wrote a couple of pages more to Nantz – in the afternoon and after tea read to myself –

Mrs. B. [Belcombe] 22/31
Lent by Mrs. Belcombe Wednesday 11. December 1816
Returned in a parcel by the mail Wednesday 25 December 1816
‘Narrative of the most remarkable Events which occurred in and near Leipzig, immediately before, during, and subsequent to, the sanguinary series of Engagements between the Allied Armies and the French, from the 14th to the 19th October, 1813. Illustrated with military maps, exhibiting the movements of the respective armies. Compiled and translated from the German by Frederic Shoberl.
‘Suave etiam belli certamina magna tueri
‘Per campos instructa, tua sine parte pericli’
Lucret. Lib. 2.5.

1 Volume thin 8vo [octavo] Preface pp. 16. Work itself pp. 104. Lent to me by Mrs Belcombe – came in the box from York Wednesday 11 of the month.

after tea read also from p. 337 to 386 the end of Volume 1 of Laborde’s view of Spain – Made 2 or 3 extracts from it after I came up to bed – a very fine frosty winter day – More snow fell during last night, that the ground was quite covered again today – I should have observed that the ‘narrative of the events in and near Leipzig’ was published by Ackerman to excite the British nation to a library subscription in behalf of his wretched countrymen, and the profits arising from the sale of the volume were to be applied solely to the relief of their distresses – upwards of £200,000 were afterwards subscribed and sent over—
In the morning wrote another sheet to Nantz – Just before tea and afterwards read to myself pp. 114 of HCL [Halifax Circulating Library] 23/33

Wednesday 1 January 1817

‘A view of the ancient and present state of the Zetland Islands; including their civil, political, and natural history; antiquities; And an account of their agriculture, fisheries, commerce, and the state of society and manners. By Arthur Edmonston, M.D. In 2 Volumes Edinburgh: Printed by James Ballantyne and Company for Longman, Hurst, Rees, and Orme, London; and John Ballantyne and Company Edinburgh 1809’


During supper time and just before getting into bed, copied the whole of the two sheets I had written to Nantz, dated yesterday Friday 20th – A very fine frosty day – Had a hurried letter from Mariana the Ackers’ were at Lawton from Tuesday to late on Thursday yet she had little time to spare –
None of us went to Church except my uncle in the afternoon – Just before dinner and before tea wrote 3 pages of my letter to Mariana. After tea read aloud sermon 29 of Bishop Horsley – A very fine frosty day – just before getting into bed, wrote the ends and crossed 2 sides of my letter to Mariana.

Mon[day] 23
9
11 3/4
L
My father arrived by the mail, looking very well and in good spirits – Sent off my letter to Mariana / Lawton / – Took a 3rd sheet of paper and wrote a couple of pages more to Nantz – After dinner wrote to my mother / Market Weighton / – After tea read to myself from p. 114 to 164 of the view of the Zetland Islands – During supper copied the couple of pages I had written to Nantz in the morning – A rainy disagreeable day – A great deal of the snow gone – My father sleeping in my room, I went to my Aunt’s –

Tues[day] 24
8 1/2
1 1/4
L
Sent off my letter to my mother – Wrote the 2 remaining pages, crossed the last, of my 3rd sheet to Nantz and afterwords copied what I had written – After dinner and tea read to myself from p. 164 to 294 of the view of the Zetland Isles – a rainy, stormy, windy day – no snow to be seen from our windows except a little here and there in hollow places and under the hedges –

Wed[nesday] 25
8 1/2
12 1/2
Sat up last night talking to my aunt talking of my father’s affairs that I seemed as it were a log upon my uncle and aunt who had so much to do for me wished I could persuade my friends to let me try and do something for myself said I was sure I could make two or three hundred pounds if I might go off for 5 or 6 months and do as I liked hinting or rather covertly alluding as I have often done before to my scheme of rambling begging and eventually gambling
vide Mon[day] 14 Oct[ober] 1816 – my aunt pressd me so hard to know where I would go and to whom that at last I said to Edinburgh to Mr and Mrs Alison Taste Alison brother to Mrs Alison Colonel Harts niece whom I knew at Bath in 1813 I steadily persisted of course in not telling what I thought of doing but said it would require much nous and much spirit and was quite a speculation which I would breathe to nobody unless it answered I said I knew my aunt and my friends would say no if they heard what it was but that it was nothing against my conscience or that I could not afterwards think of with pleasure I talked till my aunt said she was not averse to my doing anything that was likely to answer but advised telling my uncle which I said was impossible she guessed I meant to go on the stage or sing for a few mo[n]ths in the season I said no she then said perhaps I meant to take pupils of get to be clerk in some office [she must have some idea I should not scruple to throw off petticoats] I said I had no thought of either of these neither would do at all together with much more of this kind of conversation I think I could gain my point if I chose Sent off a parcel to Anne Belcombe / Petergate York / contain[in]g an epist[le] of 3 sheets and to return the acc[oun]t of Leipzig / Vid. Fri[day] 20 of th[i]s month / and a book, Mrs. B[elcombe] lent me when I was
1816
Dec[embe]r
stay[in]g w[i]th M [Mariana] in the spring of 1814, ‘Select Amusements in Philosophy and Mathematics;

Mrs. B. [Belcombe] 24/34

“proper for agreeably exercising the minds of youth. Trans[lated] fr[om] the French
“of M. L. Despiau, form[er]y Professor of Mathematics and Philosophy at Paris;
“w[i]th sev[eral] correct[i]ons and addit[i]ons, partic[u]larly a large table of the Chances or
“odds at play. The whole recommend[e]d as an useful book for schools,
“by Dr. Hutton, Profess[o]r of Mathemat[ic]s at Woolwich Lon[don] Print[e]d for G.
“Kearsley, Fleet Street; Bell and Bradfute, Edinburgh; and Brash and Reid
“Glasgow, 1801. By W. Glendinning, Hatton Garden.”


Thurs[day] 26
8 1/2
12 1/4
Began Xenophon’s Memorabilia and read 14 sections of Chap[ter] 1. In the aft[ernoo]n and ev[ening] r[ea]d partly to myself and partly aloud 102 pp. of Vol[ume] 2d of Laborde’s View of Spain – the snow quite gone – a rainy day –

Fri[day] 27
8 1/2
12 1/2

Read fr[om] sect[i]on 15 to the end of Ch[apter] 1 and fr[om] the beginning to sect[i]on 11. of Ch[apter] 2 of Xenophon’s Memorab[ilia]

In the Aft[ernoo]n and Ev[ening] r[ea]d to myself fr[om] p. 102 to 212 of Vol[ume] 2. Laborde’s Spain – Alternate rain and sunshine in the morn[in]g snow showers in the aft[ernoo]n the ground white at bedtime – Just befo[re] tea ask[e]d my fath[e]r how my moth[e]r was – as to drinking he said she went to bed tipsy every night for five and twenty n[ights] running after he went home from here last summer she was sober 2 n[ights] then t went to bed tipsy another night which made altogether 26 n[ights] after which she kept pretty well till Marian went home / Mon[day] 14 Oct[obe]r 1816 / when she had a spell at
Saturday 28
8 1/2
12 1/2
L

Sunday 29
8 1/2
1 1/4
L
In the aft[ernoon] wrote to M- [Mariana] and sent off my let[ter] as also / carriage p[ai]d p[e]r mail / the basket hat. box I borrow[e]d of her when I left Lawton / Tues[day] 20 Aug[ust] th[i]s year -/ aft[er] tea r[ea]d al[ou]d the 3 first of B[ishop] Horsley’s Serm[on]s – The wind was very high and it was very rainy and stormy the whole of last night – D[itt]o th[i]s morn[ing] – It clear[e]d up ab[ou]t noon, and has been frosty and very fine ever since –
1816
Dec[ember] Mon[day] 30
8 3/4
12
A finish frosty morn[ing] my Aunt, my fath[er], and I went to H[alifax] – my Aunt and I call[e]d
on Mrs Cath[erin]e Rawson – I call[e]d at half an hour w[i]th Mrs Tom Rawson, and aft[er]w[ar]ds ab[ou]t a quarter
w[i]th Mrs Hodgson - Staid a few min[ute]s at N[orth]gate, and got home at 1. to dine early for my
Uncle and fath[e]r to go to the School-meeting at Boothtown – It beg[a]n snowing soon aft[er] we
got to H[alifax] and has contin[ue]d mo[re] or less till ev[ening] – the ground cov[er]ed – a consid[era]ble thickness – the wind
high and very stormy – In the aft[ernoon] and ev[ening] r[ea]d to myself fr[om] p. 311 to 485 of Vol[u]me 2 Laborde’s Spain-

Tues[day] 31
8 3/4
12
th[i]s morn[ing]’s post to my moth[e]r in ans[wer] to one I had fr[om] her Sat[urday] 28 of th[i]s month, and one my fath[e]r had
yesterday – in the aft[ernoon] and ev[ening] r[ea]d to myself pp. 152 of Vol[u]me 2d of Edmondston’s view of the Zetland
isles / Vid. Sat[urday] 21 Dec[ember] 1816 / The day fair tho’ very thick and hazy – not m[u]ch of the snow gone -

1817
Jan[uar]y Wed[nesday] 1
8 1/2
11 3/4
the snow r[ea]d by gone – a rainy day – In the aft[ernoon] and ev[ening] r[ea]d to myself fr[om] p. 153 to 345
the end of Vol[u]me 2 of Dr. Edmonston’s view of the Zetland Isles – This is a very good work –
well writt[e]n and contains a gr[eat] deal of interest[in]g and valuable informa[i]o[n]
accord[in]g to the census in 1800 the populat[i]o[n] of the Zetland isles was
22379 / Vid. Vol[u]me 2 p. 135/345 / Dr. E- [Edmonston] thinks th[i]s populat[i]o[n] too great, and
fully proves the country not able to support ab[ou]t 2 thirds of it—

Thurs[day] 2
8 1/2
12 20/60
of Laborde’s view of Spain – No snow left on the ground but in the hollows and rain through the hedges – a good deal of rain during the day –

Fri[day] 3
8 3/4
12
My uncle and I got to Mr Wilmot’s soon after and staid looking over the registers till after 4
in the afternoon – It began to rain soon after we set off in the morning and rained and snowed the whole way there and did not clear up till noon, since which it has been fair and frosty –

Sat[urday] 4
8 1/4
11 40/60
Read from Section 53 to the end of Ch[apter] 2 and 4 Sect[ios] of Ch[apter] 3 lib[rum] 1. Xenophon’s Mem[orabilia]
Let[ter] from M- [Mariana] / Lawton / In the afternoon and evening read to myself from p. 100 to 242 of Vol[ume] 2 Laborde’s
Spain – a very windy rainy day –

Sun[day] 5
8 35/60
12 1/4
L
Nobody went to Church but my uncle and I in the afternoon – wrote to M-[Mariana] and sent my letter
in the evening by Mrs Veitch’s servant Bella – After tea read aloud 2 of Bisho[p Horsley’s] sermons
Rain early in the morning. Afterwards turned out a very fine winter’s day – In the course
of the day read to myself from p. 242 to 285 of Vol[ume] 3 Laborde’s view of Spain –
1817
Jan[uar]y Mon[day] 6
9 20/60
12 20/60
Let[ter] fr[om] Steph / H.S. Belcombe Field-house Newcastle Staffordshire / to say his wife was doing well tho' deliv[e]re[d] of a still-born girl last Tuesday, the last day of last year – he seems m[u]ch disappoint[e]d at losing his first child – a let[ter] also fr[om] Nantz / Anne Belcombe Petergate York / thank[in]g me for my let[ter] and 3 sheets and the parcel and giv[in]g a very indiff[erent] acc[oun]t of herself – A rainy morn[in]g but still my unc[le] and I manag[e]d to get to Mr Wilmot’s bef[ore] 12 and staid till n[ea]r 5 poring over the registers – It clear[e]d up and was fine in the Aft[ernoo]n and Ev[ening] the rain hav[in]g wash[e]d away the snow w[i]th w[h]ich the ground was cov[er]ed the morn[in]g Aft[er] tea r[e]ad to myself fr[om] p. 285 to 355 of Vol[ume] 3 Laborde’s view of Spain –

Tues[day] 7
8 3/4
12 50/60
My unc[le] and I went to Mr Wilmot’s to look over the registers – got there bef[ore] 12 and staid till 4. A very fine frosty day – Aft[er] tea read fr[om] p. 355 to 424 of Vol[ume] 3 Laborde’s Spain –

Wed[nesday] 8
8 3/4
12
L
My unc[le] and I got to Mr Wilmot’s a lit[tle] bef[ore] 12 and got as much as we c[oul]d of what we wanted out of the registers by 2 o’clock – th[er]e was the 5th morn[ing] we had been – we had cop[ied] out 52 or 53 entries, and my unc[le] gave Mr W- [Wilmot] three pound notes – He gave him one pound for the 2 morn[ings] we were there before – a very fine frosty day – Aft[er] tea read fr[om] p. 424 to 482 the end of Vol[ume] 2 Laborde’s view of Spain – let[ter] fr[om] Miss Marsh th[i]s morn[in]g

Thurs[day] 9
8 1/2
12
Fri[day] 10
8 1/2
12
L
Aft[ernoo]n and put it into the post – call[e]d and sat half an hour at N[orth]gate – a remarkably
fine frosty day – Aft[er] tea read fr[om] p. 98 to 177 of Vo[ume] 3 Laborde’s Spain –

Sat[urday] 11
8 3/4
12
Wrote a couple of pages and a half to Anne B- [Belcombe] – a thought and very fine
mild day – In the a [fternoon] read fr[om] p. 177 to 233 of Vo[ume] 3 Laborde’s Spain – Aft[er] tea
busy drawing up an answer to Rouge Croix’ letter / rec[eive]d Thurs[day] 5 Dec[ember] 1816 /

Sun[day] 12
8 1/2
11 3/4
We all went to Ch[urch] in the morn[ing] – except my unc[le] who went aft[er] din[ner] – In the
No let[ter] fr[om] M- [Mariana] to day – a very fine mild day –

Mon[day] 13
8 1/2
12
L
an ans[we]r to Rouge Croix’ letter – In the Aft[ernoon] and Ev[ening] read fr[om] p. 233 to 372 Vo[ume] 3
Laborde’s Spain – a soft wet day –
1817

Jan[uar]y Tues[day] 14

8 50/60
12 20/60

LL

Busy all the morn[in]g copying out and revising the answer to Rouge Croix’ 22 queries – in the aft[ernoo]n sent to the post office / the letters are not sent here on Sundays and Tuesdays / and had two hurried let[ter]s fr[om] M- [Mariana] one written on Sunday and the other yesterday – One very briefly say L [Lawton] had opened her writing box got one of my letters and they had a great Rowe and the other desiring me to write by return of post a letter dated December speaking of the pleasure I had in hearing πs [Mariana] improved accounts of L [Charles Lawton] and saying if he behaved well to her I should change my opinion of him in short a letter to be seen and that may be a salvo ‘else says π [Mariana] I cannot manage my plans’ what these plans are I know deceit seldom answers I hate it and I hate to play the hypocrit to conciliate such a man at this moment I know not what I shall do I hate I abhor the hypocrisy but I adore and idolize her who asks it In the aft[ernoo]n and ev[ening] r[ea]d fr[om] p. 372 to 547 of Vol[ume] 3 Laborde’s Spain – The ground thinly cov[ere]d w[ith] snow th[i]s morn[in]g has lain all day tho’ it has been very fine, and rather a thaw –

Wed[nesday] 15

9

L

My aunt and I call[e]d at Stone Royde, and saw Mrs Rawson and Emma – the lat[te]r told me Mrs Opic, the authoress, had got into gr[ee]at disgrace – had done something w[hi]ch ev[ery]body s[ai]d was too bad to tell, and was not noticed at all – some intrigue or other – E –[Emma]—s[ai]d it was rumour[e]d she was going to be marr[ie]d ‘but she was too gay for that’ – my Aunt and I left tickets for Mrs W[illia]m Rawson made some shopping s[ai]d at N[orth]gate Miss Hoyle of Stockport was there, grown a very plain vulgar looking girl / and got home to din[ner] In the aft[ernoo]n wrote to M- [Mariana] / Lawton / complied with her request and sent her a letter dated Mon[day] 2 Dec[ember] 1816 and made it as ‘palatable’ as my conscience would let me but I dare say π [Mariana] will not think it enough so and will not shew it to L [Charles Lawton] I wrote a few lines in pencil saying I could not make up my mind to write more ‘palatably’ but that it was more sincere more natural and I thought would do more real good as it was and that if she had a good opportunity I advised her by all means to shew it I told her I suspected had a presentiment of what had happened and begged to make up my letters into a packet and put them under 2 or 3 seals and lock and
key till she came here and could bring them with her A very fine frosty day –
excellent walking – the ground still white w[j]ith the sprinkling of snow—

Thurs[day] 16
9
12
L
Had a let[ter] fr[om] C.B.L [Charles Bourne Lawton] in which he says he has got one of my letter to π [Mariana] in his possession [in which I tell her the hope of getting him out of the way is worth living for] and abuses me like a pickpocket this is a desperately unlucky business and I wish π [Mariana] and I were well out of it but I bear it very and if π [Mariana] can only tolerably for herself all things have but a time and I shall care little about I warned her of his curiosity and what it might lead him to for its gratification would she had been more cautious but
1817

Jan[uar]y

It is done now and we must try to make the best of it. L [Charles Lawton] tell me he has shewn the 'sapi
tent stam for' this letter of mine. I wish I had all I ever wrote π [Mariana] safe in my keeping
I dread some further mischief as it we may well say there is nothing so bad but it
might be worse he might get hold of proofs far more damning during
the morning drew up the rough draft of an answer to L’s [Charles Lawton] philippic he must
have been in a fine rage when he wrote I tremble for π [Mariana] how she will be able to
smooth the matter over God knows In the aft[ernoo]n made 2 or 3 extracts fr[om] Vol[uume]s 3 and
4 of Laborde’s view of Spain – a winterly day – a good deal of snow at and for
an hour or two aft[er] dinner – the water frozen too in the pitcher at the washstand in
my Aunt’s room – Aft[er] tea r[ead] to myself pp. 91 of Vol[uume] 5 Laborde’s Spain –

Fri[day] 17
8 50/60
12 3/4
L

Wrote to C.B.L [Charles Bourne Lawton], with merely a few verbal alterations, what I had written yesterday
morn[in]g wrote also to M- [[Mariana] giving her a copy of C.B.L’s [Charles Bourne Lawton] letter to me, and my answer,
to w[h]ich I added a few lines in reply to a let[ter] fr[om] her w[h]ich I rec[eive]d th[i]s morn[in]g / while in
the midst of my writing / in w[h]ich she says she thinks it not unlikely this business
may lead to a separation as L [Charles Lawton] was quite for it on Tuesday morning and she is
determined if he says much more about the thing not to oppose it tho he can
only allow her 2 hundred a year she says the letter of mine L [Charles Lawton] has got
was written early in November I rather think it must be dated Mon[day]
long let[ter] to my moth[e]r my fath[e]r and I walk[e]d to H[alifa]x in the aft[ernoo]n I put my
let[ter] to C.B.L- [Charles Bourne Lawton] and to M- [Mariana] into the post office myself – Sat an hour at N[orth]gate –
a thaugh – a good deal of the snow gone and the roads very dirty – but a fine
mild day over head –
§ Sun[day] 23 Feb[ruar]y

Sat[urday] 18
8 3/4
12
L

Sent off my let[ter] to my moth[e]r / M[arke]t Weighton/ In the morn[in]g went to H[alifa]x w[i]th my fath[e]r
to make some shopping for my mother while my father called at the warehouse to see Mr William Rawson about making a new road at Butterworth and went to the bank to speak to Christopher Rawson, I sat an hour with the Greenwoods at Cross-hills – Mr Mitchell and Captain Alexander were there – to the latter I merely moved and when he asked me if I had heard from Miss Norcliffe lately – saying he supposed – they were in Italy, I gave him a civil but so brief an answer that he made no further effort at conversation with me – I went upstairs with Miss C G [Caroline Greenwood] who played to me on the musical glasses for half an hour – called for my father at Mrs Wetherherd’s – made our markets, just asked them how they did at Northgate and got home to dinner – all the snow gone, a very fine mild day – after tea read from p. 92 to 192 of Volume 5 Laborde’s Spain –
1817
Jan[uar]y Sun[day] 19
8 40/60
12 10/60
None of us went to Church but my unc[le] in the aft[ernoo]n – Fine mild
day tho’ it looked threatening rain in the morn[in]g – Aft[er] din[ner] wrote to
Marian to go by my father on Tuesday – Aft[er] tea r[ea]d a[ou]d the 3 last serm[on]s
of Vol[u]me 1 of B[i]sho]p Horsley –

Mon[day] 20
8 3/4
12 20/60
In the morn[in]g fr[om] 12 till 2, copying out the answers to Rouge Croix’ queries - In the aft[ernoo]n
talk[in]g to my father while he was packing up – Aft[er] tea finish[e]d the answers to R.C.’s [Rouge Croix]
22 questions – A little rain ab[ou]t breakfast time, in the aft[ernoo]n, and Ev[ening] The wind
very high and blustering all the day –

Tues[day] 21
9
1 1/2
L - sent my let[ter] to Marian
Some snow during the night, and snow showers before and during breakfast – cleared
up aft[er]w[ar]ds and my uncle and I walked with my father to the N[orth]gate where he got
into the Highflier coach at 12 on his return home to M[arke]t Weighton—St[aye]d at N[orth]gate
till after 1 and got home to Din[ner] – In the aft[ernoo]n made some extracts fr[om] Vol[u]me 5 Laborde’s
view of Spain – Aft[er] tea fr[om] p. 192 to 271 of th[i]s volume – got back to my own room ag[ai]n
and heartily glad I am sat up mending my stays The day contin[ue]d fine wind high in the Ev[ening]

Wed[nesday] 22
8 3/4
12 1/2
in the aft[ernoo]n r[ea]d a[ou]d – 140 pp. of

H C L [Halifax Circulating Library] 25/37
Read Tues[day] 28 Jan[uar]y

After reading to myself from p. 271 to 345 [i.e. end of the work itself commencement of the index] of Volume 5 Laborde's view of Spain – This an admirable and excellent work – The 3 first volumes contain the Itinerary, and the 2 last are on general subjects – Agriculture, commerce, government, literature, manners, dress &c. &c. – Nothing is neglected and these 5 volumes contain a mass of information not perhaps to be met with in any other work of the kind on any other country – After finishing Laborde read partly aloud and partly to myself from p. 141 to 231 Volume 1 Bourgoanne's Spain – The wind very high and blustering last night – high all the day – getting higher towards evening and promising another blustering night - Some in the morning but clear ended up soon after breakfast / 10 o'clock / and has been fair and like a March day since-

Thursday 23
8 20/60
12 1/2

Read from Section 7 of chapter 4 to section 11 of chapter 6 of Xenophont's Memorabilia. In the afternoon and after tea read partly to myself and partly aloud from p. 231 to 472, end of Volume 1 and pp 127 of Volume 2 Bourgoanne's Travels in Spain—

A fine mild morning / the wind had been very high in the night / but rainy and very boisterous since dinner – the wind is as high as ever again this evening 9 o'clock – For an hour before I get into bed, did some sums in vulgar fractions. Began the rule of vulgar fractions in Walkingham –
Jan[uar]y Fri[day] 24
8
12 35/60
A fine spring-like morn[ing] and mild rain in the aft[ernoo]n – For an hour bef[ore] gett[ing] into bed, did
sums in vulg[ar] fract[io]ns

Sat[urday] 25
8
12 40/60
L
She have known anything about it had I not sent her a copy in my last she could not
have been even L [Charles Lawton] in his passion capable of writing such an ungentlemanly
epistle as the one to me but what can he not do that is ungentlemanly
However his bad humour seems to have subsided they are on tolerable terms again
π [Mariana] manages to get on pretty well and God grant the matter may end here and heaven
have mercy on poor π [Mariana] whose doom it is to pass a joyless time with such a
blackguard
In the aft[ernoo]n walk[e]d to the library – Sat 1/2 an hour at N[orth]gate – My unc[le] L[ister] was there and we
fine spring-like day – For an hour bef[ore] gett[ing] into bed did sums in Vulgar fractions –

Sun[day] 26
8 1/4
12 35/60
went to Church in the morn[ing] in the aft[ernoo]n wrote to Rouge Croix on the half sheet th[a]t is
to enclose the 2 sheets on w[hich] my unc[le] has cop[ie]d out the answers to his two and twenty questions –
Aft[er] tea r[ea]d al[ou]d the 3 first of Thistlethwai'tes sermons a very fine spring like day –

Mon[day] 27
7 40/60
12 1/2
L
In the aft[erno]o[n] walk[e]d to Cross-hills and sat an hour and a half w[i]th the Greenwoods – Miss Lee Mr. Thompson Lee’s sister was there and play[e]d sev[eral] pieces up[o]n the piano exceedingly well – there was also a Miss Hammerton a gr[ea]t awkw[ar]d girl fr[om] somewhere or other – a m[o]st delightful spring-like day – aft[er]

Tues[day] 28
7 1/2
1 55/60
Read chapter[s] 4. 5. and 6. Lib[rum] 2 Xenoph[on’s] Mem[orabilia] or, four and twenty pages in less th[a]n 4 1/2 hours –
In the aft[erno]o[n] and aft[er] tea r[e]ad fr[om] p. 266 to 502, end of Vol[ume] 3 Bourgoanne’s Trav[el]s in Spain – Bourgoanne is not a first rate writer. He is often trifling and too fond of prosing and
uninterest[in]g reflect[i]ons Vol[ume] 1 is full of th[e]m Vol[ume] 2 better and contains some useful
informat[i]o[n] about the Spanish governm[e]nt its establish[me]nts etc – If Laborde’s
descript[i]o[n]s of Spanish character are always just, Bourgoanne’s less favorable,
are now and th[e]n inaccurate – Vol[ume] 3 is entirely a translat[i]o[n] and contains nearly the
whole, of “Essais sur l’Espagne par M. Peyron – Peyron seems to have
been a man of knowledge, read[in]g and observat[i]o[n] a much better and mo[re] interest[in]g
1817
Jan[uar]y

HCL [Halifax Circulating Library] 26/38
Read Mon[day] 3 Feb[ruar]y 1817

“Xenophon’s Memoirs of Socrates w[i]th the defence of Socrates
“bef[or]e his judges. Translat[e]d fr[om] the original Greek by Sarah
“Fielding. Bath Print[e]d by C- Pope, in Stall-Street: and sold
“By A. Millar, in the Strand, London. 1762” -

A fine day, tho’ very thick – the ground cov[ere]d with rime in the morn[in]g – M- [Mariana] was to pass thro’ H[alifax] today on her way to York; as I have not seen her, I conclude Mr C. B. L. [Charles Bourne Lawton] was w[i]th her – I thought it better not to comply w[i]th her request to send a note for her to the White Lion, and have just writ[e]n a letter to go by tomorrow’s post – Beg[a]n - and finish[e]d my epist[le] aft[er] com[in]g upstairs to bed –

Wed[nesday] 29
7 3/4
1
L
Got my unc[le] to take my let[ter] to M- [Mariana]/ Petergate York / to the post –
Read ch[apter]s 7. 8. 9. and 10 / i.e. fr[om] ch[apter] 7 to the end of / lib[rum] 2 Xenop[hon’s] Memorabilia – In the Aft[ernoon] was sitt[in]g very quietly mak[in]g extracts fr[om] Peyson’s Essays in Vol[u]me 3 Bourgoanne Trav[el]s in Spa[in] when, a lit[e]l bef[o]re 5, gr[eat]ly to our surprise M-[Mariana] drove up to the door in a hack-chaise, hav[in]g left the carriage and a p[ai]r of their own horses / w[h]ich had just brought fr[om] Manchester / at the White Lion at H[alifax] – She did not leave Lawton on Mon[day] as was fix[e]d, but wait[e]d till yesterday for Mr C.B.L [Charles Bourne Lawton] to accompany her luckily he could not get the money he wanted four hundred pounds to pay Mrs Featherstone and therefore let π [Mariana] come without him in spite of all that has just happened crying and roaring
like a child when she left him M- [Mariana] was delight[e]d to see us all and get to Shib[den] again and we spent the ev[ening] most happily – a hack came a lit[tle] aft[er] 10 and I went back to sleep w[i]th M- [Mariana] at the inn she shewed me the letter she had written and was goint to finish to L [Charles Lawton] fear of his ssaying she could write affectionately enough to me tho not to him had ruled her pen I represented the inconsistency of the affection part and said it might hereafter be made a handle against her either to prove her deceit and insincerity or that she was not so wretched with L [Charles Lawton] as she might be pleased to say
1817
Jan[uar]y
on this we set our heads to work and she wrote another epistle more cool and consistent
she shewed me the comments s[teff] had written her on reading the copy of L's [Charles Lawton] letter to me and
my answer he says he cannot defend L's [Charles Lawton] conduct in the business that my letter was
“mild and dignified but perhaps too much of the former” and that he cannot make up
his mind as to the propriety of my writing to Stamford C but adds “I know what e
ver Miss Lister does will be done properly” M- [Mariana] aft[er] 2 sleepless nights was glad to
get to bed, and we did not therefore sit up talk[in]g long – the day very fine and spring like –

Thurs[day] 30
9 1/2
11 1/2
π [Mariana] gave me two very good kisses last night one directly after the other and had two very
good ones herself she told me L [Charles Lawton] had never yet given her any pleasure indeed that
such was her affection for me she had quite a disgust for the thing with anybody else and
did not believe it possible for any other ever to inspire her with the smallest sentiment
of love I am thoroughly persuaded her whole heart is mine and I am happy I pr[o]mised
be steady she asked me if I had seen Sarah Binns I said only to pay her her money
she wished me not to be intimate with her again if I could help it but would not bind me
by a promise as if I could not altogether refrain I had better take Sarah than get
into scrapes with anybody else talking of her indifference about what L [Charles Lawton] did I asked
her what she would feel if I were led astray oh said she if you did anything foolish it
would break my heart I thought of Anne Belcombe and hated the moment when I yielded
to her wanton blandishments I think I succeeded in reconci[ling] π [Mariana] to my never speaking
to L [Charles Lawton] again and never more eentering his doors we agreed to live on hope and mutual con
fidence M- [Mariana] thought she c[oul]d come once a y[ea]r to Shib[den] on her way to York – got up at 1/2
p[a]st 9 – were off to see Mrs Tenant at 10 and sat 1/2 an hour w[i]th her – Had breakf[a]st when
we return[e]d and M-[Mariana] and I mount[e]d the barouche box / put[tin]g Mrs Smith, Watson, and lit[tle] Fanny into
the inside / and drove off, w[i]th 4 h[orse]s ab[oui]t 1/2 p[a]st 11 / I told π [Mariana] of my mothers going tipsy to
bed 25 nights running after my fathers return from here to Weighton last summer that they
were both grown 10 times more vulgar than ever that I had had no money from him for a long time and
that things were going oddly gave a history of his foolish management told her that
my uncle Joseff said I should never have a sixpence from my father and added that if I had 5§ hundred
a year clear it was all I now expected π [Mariana] said we should at any rate have eenough between us
I went w[i]th M- [Mariana] to w[i]thin 2 m[ile]s of Bradford and there mount[e]d the outside of the Highflier and got back
to dinner at Northgate – Got home to Shibden to tea and after read aloud pp. 152 of Volume 1 of § (Tuesday evening 4 November 1817) I think this is a mistake and should be fifteen fifteen instead of five -
1817

Jan[uar]y

“The balance of Comfort; or the Old maid and married woman

“A novel. In 3 Vol[ume]s By Mrs Ross, author of the Marchioness, the

“Cousins, Family Estate, Modern Calypso, Paired – Not matched, etc

M P Lawton 27/41
Lent to me by M- [Mariana] Th[ursday] 30 Jan[uar]y 1817
Read Tues[day] 10 Feb[ruar]y 1817

Alas! and is domestic strife,
That sorest ill of human life,
A plague so little to be feared
As to be wantonly incurr’d,
To gratify a fretful passion,
On every Trivial provocation?
The kindest and the happiest pair
Will find occasion to forbear;
And something, every day they live,
To pity, and perhaps forgive. Cowper.

Qui capit ille facit


The day fine but the air damp – so thick a fog on the top of Clayton heights, we c[ould] not
see 20 y[ar]ds bef[ore] us – feel[in]g tir[e]d and harass[e]d – get into bed as soon as I c[ould]

Fri[day] 31
9 1/4
1 1/4

Not feel[in]g myself quite well nor at all in study[in]g humour. I walk[e]d to Lightcliff, and,
who apologised for our hav[in]g lately been such bad and were very civil – In the aft[ernoo]n made 2 or 3
into bed wrote my journal of yesterday – Sat up invent[ing] a secret alphabet for M- [Mariana] to prevent in future a recurrence of C-‘s [Charles] read[in]g our letters and made out an alphabet n[ea]rly to my mind – The day fair – the air dampish – the wind very high all the day, and cold –

Feb[ruar]y Sat[urday] 1
8
1 10/60
L
“No exp[en]se has been spared
Hen[r]y in [?] int. full handsome
Mourning and gets all the wardrobe of the
Late Mr. D- [Duffin] by Miss Duffin’s “(Mana)” devise

Read the first 4 ch[apter]s lib[rum] 3 of Xenoph[on’s] Memorabilia – In the aft[ernoo]n went to the library – Aft[er] tea r[ea]d al[ou]d fr[om] p. 65 to 279, end of Vol[ume] 2 of “the Balance of Comfort” – The day fine and Spring-like – A let[ter] fr[om] Miss Marsh / Micklegate York / in the morn[ing] – to say that Mr Duffin Sen[ior] was suddenly seized w[i]th a paralytic / she believes the 4th / last Sunday week and contin[ued] in a state of total insensibility till last Monday when he expir[e]d and was interr[e]d on Thurs[day] by Mr Duffin as chief mourner, Dr Lawson, Mr G Crompton, Mr Darvall and Mr Rob[er]t Swann” –

Sat up exercising myself in my new alphabet and writing my journal –

Sun[day] 2
8 50/60
1 1/2

Feb[ruar]y Mon[day] 3
8 1 1/2

Mrs Rawson of Stoney Royde and Emma, and Miss Leach, call[e]d at 11, and st[ai]d n[ea]r an hour – I
walk[e]d back w[i]th th[e]m half way over the bank – sent off my let[ter] to Miss Marsh / Micklegate York /-
“the balance of comf[or]t” aft[er] tea r[ea]d fr[om] p. 159 to the end of Xenoph[on]’s Memorabilia of Socrates – th[i]s is
a literal translat[io]n and faithful to the original – There are no notes, except one or 2 by Harris
of Salisbury the philogogist and 1 or 2 insignificant ones by the trans[lator] – she complains in her
preface of a bad state of health and hints at pecuniary difficulties on w[h]ich latter acc[oun]t
she seems to have publish[e]d – there is a long list of subscribers – a very fine day –

Feb[ruar]y Tues[day] 4
7 1/2

L
she arriv[e]d there safe on Thurs[day] a 1/4 befo[re] 5 in the aft[ernoo]n she had a letter yesterday from L [Charles Lawton] only
down one page and cold as possible angry at her not going forwards to Leeds instead of
sleeping at Halifax – in the aft[ernoo]n walk[e]d to the Library – call[e]d at Northgate – more stories of
_____’s [Charles] bad character Mrs Mitchell says / who is just return[e]d fr[om] om Cheshire / he is so bad,
nobody will visit him – aft[er] tea r[ea]d pp. 143 of V[olume] 2 Humboldt’s Researches
comfort – th[i]s is a tolerab[l]y good novel – sev[eral] mar[ri]ed coup[le]s are brought up[o]n the tapis,
and all are unhappy, and naturally and prob[abl]y so – Althea Vernon, the heroine, and Sir Montagu
Vavasour offer the only except[io]n to the sweep[in]g catalogue of wedded miseries –
there are 2 happy charm[in]g old maids, Mrs Charlton and Mrs Amy Finch and the Balance of
Comfort is decidedly given in favour to celibacy - a fine day – the wind high –
partic[ularl]y tow[ar]ds ev[ening] quite boisterous at night –
highly interesting to the antiquary – It contains a copious and learned examination of the different systems of astronomy, and divisions of time in use among the natives of Spanish America – besides some valuable geological notices – after reading from p. 29 to 192 of

HCL 28/42
Read Saturday 8 February 1817

“Collections from the Greek anthology; and from the pastoral, elegiac, and dramatic poets of Greece. By the Reverend Robert Bland, and others.

Ἑμισν μεν ψυχης ε7ι το πυεογ [Emion meu psukhes eti to pueog = half my soul yet breathes]
Callimachus

“London Printed for John Murray, Albermarle-Street, by W. Bulmer
“and Company Cleveland-Row. 1813.” 1 Volume 8vo [octavo] pp 525 and a preface of pp. 49.

I read the preface, pp. 49, and pp. 29 of the work itself the 2 last times I was at the library – One or 2 slight snow-showers in the morning and several of rain – Fair and calm in the afternoon and evening – Did a few sums in Vulgar fractions just before getting into bed –
Feb[ruear]y Thurs[day] 6
7 50/60
11 40/60
Read ch[apter]s 12, 13, and 14 i.e. to the end of lib[rum] 3 Xenoph[on]s Memorab[ilia] of Socrates –
and wrote a page of a let[ter] to M-[Mariana] In the aft[ernoon] and evening made 2 or 3 extracts fr[om] Vol[ume] 2. Humboldt’s
Researches in Spanish America, and 2 extracts fr[om] Blands Collect[i]on fr[om] the Greek anthology –
Just befo[re] tea had a flatter[ing]g [T.S. L-?] note fr[om] Miss Carol[ine] Greenwood / Cross Hills / She is to go to
Liverpool by the mail tomor[ow] morn[ing]g Wrote an ans[wer] as courteous as I c[oul]d, not to be too m[u]ch so -
a damp rainy windy morn[ing]g Fairer in the aft[ernoon]n and ev[ening] and the wind risen very high – quite boisterous
at night
Fri[day] 7
9
12 3/4
L
Finish[e]d my let[ter] to M- [Mariana] / York / Mrs W[illia]m Rawson and Miss Threlkeld call[e]d – They
took me to H[alifax] in the carriage – put my let[ter] into the P[ost] Off[ice] Staid 1/4 of an hour at
the Gr[ee]k Anthol[ogy] – The wind / N[orth] W[est] / was terribly boisterous last night – high th[i]s morn[ing]g—
Sat[ursday] 8
X 8 50/60
12 20/60
and pp. 50 of “Travels thro’ the Southern Provinces of the Russian Empire, in the years
HCL [Halifax Circulating Library] 29/44
R[ea]d Sun[day] 16 Feb[ruear]y 1817
very good –
1793 and 1794. Translat[e]d fr[om] the Germ[an] of P.S.Pallas, Counsellor
of state to his Imperial Majesty of All the Russias, Knight, &c.
In 2 Vol[ume]s w[i]th many coloure[d] vignettes, plates, and maps. Lon[don]
The wind very boisterous all the day – Before getting into bed did 2 or 3 sums in Vulgar fractions

Sun[day] 9  
7 40/60  
12 1/2  
Before breakfast Read from Section 30 to the end chapter 2 librum 4 Xenoph's Memorabilia Went to Church in the morning
In the afternoon read p. 51 to 172 of Pallas' Travels After tea read aloud 2 of Thistlethwaites Sermons – A very fine day, tho' rather cold – the wind very high at night – Before getting into bed made a couple of Extracts from Bland's Collections from the Greek Anthology

Mon[day] 10  
7 3/4  
12  
Read chapters 3 and 4 of librum 4 Xenoph's Memorabilia In the afternoon and evening read from p. 172 to 338 of Pallas' Travels – a thoroughly wet day – Before getting into bed did 2 or 3 sums in Vulgar fractions

Tues[day] 11  
7  
12  
Read chapters 5, 6, 7, 8 i.e. from chapter 5 to the end librum 4 Xenoph's Memorabilia Read altogether about pp. 28 In the afternoon went to the Library staid an hour there and 1/4 of an hour at Northgate – After tea read from p. 339 to 396 of Pallas' Travels A good deal of snow fell last night – the sun has melted a good deal of it – the day fine – the wind got high towards night –
1817

Feb[ruar]y Wed[nesday] 12
7
12 10/60
Read the defence of Socrates, at the end of Xenophon's Memorabilia – In the aft[ernoon] and ev[ening] r[ea]d fr[om] p 396 to the end of Vol[ume] 1 Pallas’ Trav[els] – more snow fell last night; but rain soon melt[e]d nearly the whole of it and left the ground bear – and the day has been fine - tho’ rath[e]r windy –

Thurs[day] 13
7 1/2
12
Read pp 5 of “Ξενοφωντος Κυρου Παιδειας Βιβλία Οκτώ [Xenophontos Cyrou Paideias Bibliæ Okto = Xenophon’s Cyropaedia Book Eight]

Jas L [James Lister] 30/45
R[ea]d Tues[day] morn[ing] 29 April 1817
Xenophontis de Cyri institutione libri octo. Graeca recognovit
Cum codice M.S. oxoniensi et omnibus fere libris editis contulit
plurimos in locis emendavit, versionem Latinam reformavit,
observationibus suis, tabulaque geographica auxit et illustravit;
notas H. Stephani, Leunclavii, A Porti et Mureti recensitas
et castigatas, variantium lectionum delectum indicesque
necessarios adjunxit Thomas Hutchinson A. M. Londini, Typis
J. Bettenham, Impensis B. Barker, ad Insignia Collegii Westmo –
nasteriensis juxta Scholam Regiam; et A. Bettesworth, in Vico
dicto Pater-noster Row. 1730* 1Vol[ume] 8vo [octavo] pp. 547


Fri[day] 14
7 3/4
12
from remaining on the ground –

Saturday 15
X 9
12

Sunday 16
8 40/60
12

HCL [Halifax Circulating Library] 31/47
Read Sat[urday] 1 March 1817
an excellent work


Did not go to Ch[ur]ch - It look[e]d likely for rain – the wind very high – hail, rain, and snow bet[wee]n 11 and 12, the day fine aft[er]w[ar]ds and the ev[ening] remark[a]bly so –
1817
Feb[rar]y Mon[day] 17
7 1/2
12 1/2
L

Tues[day] 18
7 1/2
12 1/4
L
Walk[e]d to the White lion as soon as I was ready to see if M- [Mariana] had come by the mail – aft[er]

Wed[nes]day 19
7 1/2
11 20/60
L
Went to the White Lion as soon as I was ready to see if M- [Mariana] was come by the mail –
Had a few lines fr[om] her to say she had a sick headache on Monday, and they persuad[e]d her not to set off last night but wait to meet Mr Wrangham who is to dine in Petergate / at the Belcombes’ / today – but th[at] she will certainly set off tonight – Had a let[ter] also fr[om] Marian – Mrs. Sudworth and Emma Ralph call[e]d – R[ea]d 7 pp. of Xenop[hon’s] Cyrop[aedia] fr[om] p. 20 to 27 – In the aft[ernoon] and ev[ening] made Ex[tracts] fr[om] Vol[ume] 1, of the Descript[i]on of Caucasus – a very fine day – wind and rain at bed time –
Thurs[day] 20
6 40/60
11 3/4
A rainy windy rough morn[ing]g in spite of th[is] I was at the white lion at 1/4 past 7 by the
Ch[urch] when the mail came in – no M- [Mariana] she expects Mr C. B. L [Charles Bourne Lawton] - in York next week,
and partic[ularly] wishes to pay her visit here bef[ore] his arrival, that ev[ery] day lost seems irrevocably
so – under such circumstances I marvel at her staying to meet Wrangham Isabella would not have done so
nor should I ---- wrote the ab[ove] 3 or 4 lines immediat[ely] on my return fr[om] the white-lion –
R[ea]d fr[om] p. 27 to 31 of Xenop[hon's] Cyrop[eedia] At 1 o'clock went to H[alifax] to see if M- [Mariana] was come by the Highflier –
Got a book at the library, sat 1/4 of an hour at N[orth] gate and got home to din[ner] In the aft[ernoon] and Ev[ening] r[ea]d ov[e]r
a fine morn[in]g aft[er] break[fa]st but a rugged stormy wet aft[ernoon] – the wind very high and boist[erous] at night -

Fri[day] 21
8 1/4
10 3/4
William went to meet the mail, but no M- [Mariana] and no letter – R[ea]d fr[om] p. 31 to 39 of Xenop[hon's] Cyrop[aedia]
Just bef[ore] din[ner] was sent out M- [Mariana] walk[e]d in hav[in]g come by the Highflier and vainly wait[e]d an hour at the
Pineapple for a chaise – the mail was full fr[om] York both Wed[nesday] Thurs[day] and last night – M- [Mariana] was
very ill Sun[day] and Mon[day] w[i]th a sick headache and her father w[oul]d not let her set off on Tuesday –
Last night very stormy and the wind very boisterous – the ground thinly cov[ere]d w[i]th snow in the morn[in]g
A very wintery day – perpet[ual] rain and snow and very high wind –
1817
Feb[ruary]
Sat[urday] 22
9 1/2
1 1/4
L

HCL [Halifax Circulating Library] 32/48


§ No trace of snow to be seen – a fine day –

Sun[day] 23
9 1 1/2


§ π [Mariana] gave me a very good kiss last night Aft[er] com[ing] upstairs to bed, look[e]d over my let[ter]s / M- [Mariana] brought me all I had writ[e]n to her up to the time when she spent the ev[ening] here on her way to York Wed[nesday]
29 last month / and we found that L [Charles Lawton] had got two one in answer to a letter from π [Mariana] received

§Vid. Fri[day] 17 Jan[uar]y

Sat[urday] 21 Dec[ember] 1816 and the other a reply to the one I got from her Sat[urday] 4 Jan[uar]y 1817 § I cannot entirely recollect the contents of these but they are certainly not the worst and I think not very bad not containing anything to prove the connection between π [Mariana] and me π [Mariana] read Aristotles masterpiece most of the time while I looked over the letters

Mon[day] 24
9 20/60
12 1/4

Tues[day] 25
9 1/4
12 1/4
@ π [Mariana] gave me a very good kiss last night M- [Mariana]’s throat bet[ter] but she had a bad sick headache and lay in bed till a 1/4 bef[ore] 2 I sat by her bed-side and while she slept for a couple of hours, read Aikin’s Introduct[i]on to mineralogy – aft[er] din[ner] think[in]g the air w[oul]d do M- [Mariana] good, we walk[e]d to the library and back and th[e]n to the Milham and got home a litt[le] aft[er] tea play[e]d whist – a rainy damp disag[reeable] early part of the morn[in]g – a few drops of rain aft[er] din[ner] but otherwise a fine aft[ernoon] The wind got up in the evening – Bef[ore] gettin[g] into bed, settled my accoun[t] w[i]th M- [Mariana] and p[ai]d her a balance of £ 7-14-6 1/2 my aunt lent me seven pounds for this purpose

Wed[nesday] 26
9 1/2
1 10/60
In the morn[ing] wrote p[art] of a note to Nantz and copied π [Mariana] a letter of condolence to Mrs Langley on the
1817
Feb[ruar]y
dead of her husband who died at Wykeham Abbey [Abbey] three weeks or a month ago  Play[e]d
whist aft[er] tea – a showery day, th[at] we did not get out – The wind very high and boisterous
tow[ar]ds night – *sat up talking of* L [Charles Lawton] and the future

Thurs[day] 27
9 1/2
12 1/2
π [Mariana] gave me a very good kiss last night a tremendously windy stormy rainy night
w[i]th a gr[eat] deal of thunder and lightning – In the morn[i]ng finish[e]d my note to Nantz *copied out*
the letter to Mrs Langley of paper and gave π [Mariana] a scale of our new alfabet [alphabet] M- [Mariana] got all done –
sat down to work for a couple of hours and *finished me a petticoat a slip as a pattern* my uncle
walk[e]d w[i]th us to H[alifa]x to meet the mail – the wind tremendously high, and we were caught in a shower
at the top of the bank – Stopp[e]d at the Pine-apple to get M- [Mariana] dried and comforta[ble] and staid there
3/4 of an hour before the mail came / 3 o'clock / M- [Mariana] parted tolerably her tears being
somewhat dried by the hope that L [Charles Lawton] will not go to York and that she will consequently be able to
stay all night at Halifax on her return to Lawton in about three weeks I finally believe
her heart is indeed fondly and faithfully mine and I am happy to live on hope of the future for
a very windy showery day – just before the bed made an ex[tract] fr[om] Vol[ume] 2 Descript[ion] of
Caucasus – the wind very boisterous – *how dreary and forlorn* I am without my darling no sooner
was she come than she is gone her having been here seems like a dream but it has done me good and
I will think only of our happiness in future

Fri[day] 28
9
12 35/60
is suppos[e]d to be the high[e]st habitat[io]n in the world, being 7560 french feet ab[ove] the level of the sea” –
dawlited away the morn[i]ng in compar[i]ng the heights of different mountains – Reduced Humboldt’s
elevat[io]ns of the cities of Mexico and Quito in Peru to French feet – Mexico 1168 toises = 7008 Paris feet.
above the lev[el] of the gr[eat] South Sea ¶Quito 2900 metres  = 8927,4876000 Paris or French feet –
therefore Mexico is as high as the convent of St Bernard w[i]thin 552 [french] f[eet] and Quito is high[e]r th[a]n the con[vent] of St Bernard by
of the Descript[io]n of Caucasus and pp. 26 of Vol[ume] 2 – The wind very high and boisterous all the day
and occasional showers – the wind higher tow[ar]ds night, as has generally been the case since th[i]s m[on]th began –
‡ Humboldt makes the pass of St Bernard 2450 metres = 7542,1878000 [feet] according to this calculation the convent is 18,1878000 [feet] above the level of the pass of St Bernard – Just before getting into bed made 1 or 2 Extracts in my Extract book Vol[ume] 1

March
Sat[urday] 1
8 20/60
12 3/4
In the morning wrote a page and 1/2 of a letter to Isabella – Had a letter from M- [Mariana] / Petergate York / she arrived safe on Thursday night by the mail, found poor Nantz very ill an obstruction in her bowels, that her father had only at that day pronounced her out of danger and that till then, ever since yesterday week, they had been in hourly expectation of her death – M- [Mariana] seems to have very much increased her cold but writes in pretty good spirits and very affectionately In the afternoon and evening read from p. 27 to the end of vol[ume] 2 Wilkinsons translation of the Description of Caucasus - This is an excellent and scientific work and I have read it with great pleasure – the map is a very good one – The wind very high and boisterous all the morning and more particularly at night – a thoroughly rainy afternoon Before getting into bed made a couple of Ex[tracts] fr[om] Vol[ume] 2, Description of Caucasus -
1817
March Sun[day] 2
8 40/60
12 50/60
Kept fr[om] Ch[urch] by a boil on my chin - In the morn[ing] r[ead]d the introduct[io]n and fr[om] p. 64
to 129 of Turner's Emb[assy] to the Teshoo Lama in Tibet – In the aft[ernoon] wrote to M- [Mariana] - windy morn[ing]g–Spring rain in the aft[ernoon]
rainy, stormy, windy night – Bef[ore] get[tin]g int[o] bed r[ea]d over Dr. Henry’s theory of gasses -

Mon[day] 3
8 1/4
12 1/4
L
In the morn[in]g writ[en]g to IN [Isabella Norcliffe] - In the aft[ernoon] and ev[ening] r[ea]d fr[om] p. 129 to 287 of Turner’s Emb[assy] to Tibet –
a very stormy day – hail, rain, and snow – the wind high – quite tremendous in the ev[ening] and tow[ard]s night –
sent off my let[ter] to M- [Mariana] / Petergate York / in the morn[ing]g. In the course of conversat[io]n while M- [Mariana] was
here, she s[ai]d th[at] turmeric was an excellent substitute for eggs in puddings etc – that it
moth[er] found a teaspoonful of th[i]s mixt[ure] equiv[alent] to 5 eggs – Watson / M-s [Mariana] maid / first ment[ione]d the
thing and s[ai]d eggs were so scarce near Nottingham they were often oblig[e]d to have recourse to it –
Speak[en] of the goitres in Switzerland – Istria, the Ukraine, Boutan and oth[er] places, M- [Mariana] s[ai]d th[at] while
she was in Derbyshire, at Wirksworth w[i]th the Chaloners one of the wom[en] serv[an]ts was subject to
th[i]s disease, and Dr ----- order[e]d her burnt sponge – burnt to a black powder 2 or 3 teaspoonfuls
to be tak[e]n in the course of the day – and th[at] the girl found th[i]s a remedy for the time, and always tried it w[i]th success
when she found the disease recurring – Bef[ore] get[tin]g int[o] bed read[en]g over Aikin’s mineralogy –

Tues[day] 4
9
1
In the morn[in]g writ[en]g to IN [Isabella Norcliffe] In the aft[ernoon] and ev[ening] r[ea]d fr[om] p. 287 to 445 Turner’s Emb[assy] to the Teshoo Lama—
My unc[le] and Aunt drank tea at Mr Ramsden’s – as Miss R- [Ramsden] in her note of invit[ation] only ask[e]d the pleas[ure]
“of Mr and Miss Listers Comp[any]” my Aunt in her ans[we]r took no notice of me - neith[er] Mr nor Miss R- [Ramsden] made any
inqu[iurie]s aft[er] me – at all events I c[ould] not have gone hav[ing] suff[e]red a gr[eat] deal of pain since Sat[urday] from
a boil com[ing] on my chin, the left side of w[hi]ch is now very hard, tumid and inflam[e]d – the left side of my face very m[u]ch swell and altogether
very painful – Have had a good deal of inconvenience too fr[om] a boil on my left side – a very
boist[erous] day – the wind tremendously high – and showers of hail and rain w[i]th lift[tle] intermission
Sev[eral] flashes of lightning in the aft[ernoon] – indeed there have been both thund[er] and light[ning] dur[in]g the last week past—
Wed[nesday] 5
8 50/60
12 1/2
In the morn[ing] finish[e]d my let[ter] to IN [Isabella Norcliffe] direct[e]d to her Chez Mons[ieu]r Marin Torlonia Banquier a Rome Italie – in ans[wer] to hers rec[eive]d Sat[urday] 22 Feb[ruar]y 1817 – In the aft[ernoon] made ex[tracts] fr[om] Turner’s Emb[assy] to the Teshoo Lama and r[ea]d fr[om] p 445 to 473, end of the work – He is not a scientific writer but tells a plain unvarnish[e]d interest[ing] tale th[a]t bears the stamp of truth – I think Humboldt and Pallas mention him as giving an account of the Tibetan worship of the linga, φαχηος [phallos = phallus] - I have found no mention of this sort in the Volume I have just read – Pallas, giv[in]g an acc[oun]t of the worship and ceremonies of a Tartan sect at Astrachan, has a curious plate or two shew[in]g their altar, and the man[ner] of in w[hi]ch their idols are arranged upon it – among these is both the linga and the verenda fominea, fashion[e]d to the life – In the ev[ening] r[ea]d pp 38 of

33/49
R[ea]d Sat[urday] 8 M[ar]ch 1817

1 Vol[uume] 4to pp. 438 includ[in]g a useful appendix and good index –

The wind high and a wild day – showers of hail rain and snow – the ground was quite at 1 o’clock th[i]s morn[in]g and conti[nue]d so till noon – Lastly – r[ea]d a lit[tle] of Aikin’s mineralogy -
Not sleeping much for the last 2 nights on account of the boil on my chin: lay idling in bed this morning –

Sent off my letter to Isabella Norcliffe, Rome, postage 2/8, by William the little time I had before dinner did a few sums –

In the afternoon and evening: read from p. 39 to 157 of Morier's Journey thro' Persia etc: the ground pretty thickly covered with snow this morning: a windy, stormy, snowy, rainy day –

Lastly: read over Aikin's Introduction to Mineralogy.

Friday 7

8

12

Read from p. 39 to 49 Xenophon's Cyropaedia: In the afternoon and evening: read from p. 157 to 301 of Morier's Journey thro' Persia etc: Before breakfast double rule of 3 Vulgar fractions: a windy wildish day with some snow showers: snow partly

On the ground: there being a strong frost last night and frost air all today: Lastly: Aikin's Mineralogy.

Saturday 8

7 1/2

12 40/60

Decimal fractions before breakfast: Read from p. 49 to 57: Xenophon's Cyropaedia: Had a letter from Mariana of Petergate York / Nantz better though not yet able to leave her bed: Mrs Ann Royds of York died on Monday of a complaint or disease of the heart: W[h]ich gave her little pain: Left Miss Hamer executrix and gave her everything she had except a few remembrances to her friends: expressing a wish that she might live entirely with Mrs Jane Royds till She/ Miss H [Hamer]: In the afternoon: read from p. 301 to the end: Morier's Journey: Persia etc: This work is not at all scientific, but interesting enough, as containing a well written account of the route and unofficial proceedings of the Embassy: In the evening: read pp. 42 of “Travels in the Ottoman Empire, Egypt, and Persia,”

HCL [Halifax Circulating Library] 34/51

Read Thursday 13 March 1817

undertaken by order of the government of France: during the first 6 years of the Republic, by G. A. Olivier, member of the National Institute, of the Society of Agriculture of the Seine etc etc Illustrated by engravings consisting of human figures, animals, plants, maps, plans etc etc to which is prefixed a map of Greece, of the

Sun[day] 9
9
12
None of us went to Ch[ur]ch In the morn[in]g r[ea]d fr[om] p. 43 to 95 Vol[ume] 1 Olivier’s Trav[el]s In the aft[erno]on wrote p[ar]t of a let[ter] of congrat[ulations] to Isabella Waterton on her marriage ab[ou]t a month ago w[i]th Mr Steel / John Thomas Steel / Aft[er] tea r[ea]d al[ou]d serm[on]s 12 and 13 of Thistlethwaite – a good deal of snow fell last night and early th[i]s morn[in]g the sun has melted a good deal of it in spite of the sharp frost – the wind high but calm[e]r tow[ar]ds Ev[ening]

Mon[day] 10
9
12 40/60

Tues[day] 11
8 1/4
11 3/4
L
3 or 4 sums in Dec[imal] fract[ions] bef[ore] brea[k]f[a]st walk[ed] to H[alifa]x put my let[ter] to M- [Mariana] inclos[i]ng th[a]t to Isabella Steel into the post. Call[e]d at Well-head upon Emma Rawson and Mrs Waterhouse – the latter behav[e]d ver[y] Curiously – told me she heard I had giv[en] up all my old friends – th[a]t nobody here I chose to associate w[i]th and th[a]t she c[oul]d not think of call[in]g at Shibden Hall because I was at home. I sh[oul]d not choose to see her etc etc when I denied the thing the thing, and wondered she had not known me be[t]er th[a]n to believe such scandal / in the truth of w[hich] she positively
March

persist[e]d / She replied “she did not know – She had always known me very oddly” – when I ask[e]d her what she had wish[e]d or expected me to do – she s[ai]d “she certainly nev[er] expect[e]d me to call upon her” I ask[e]d if she w[oul]d have been bet[ter] pleas[e]d if I had not done so – she made no answer – She told me I had said “I sh[oul]d know no one her but Ellen” – and when I denied the thing and ask[e]d for her author[ity] it came out at last I said so ages ago to herself when she once call[e]d here w[i]th Ellen – I shout[e]d her hav[in]g tak[e]n an evident joke of th[at] sort in earnest, and tho’ she baited me like a bull at a stake the whole time, I patiently 3/4 of an hour and gave her what they call as good as she brought – Just bef[ore] I left her, she said she meant it all as an apology for not hav[in]g call[e]d upon me, and said she was a bad one at calling upon anybody!!! I made a joke of the thing at first, but grew graver tow[ar]ds the close – She went w[i]th me to the door and half to the gate – possibly she thought me rath[er] offend[e]d at all events I thought her bearish and impertinent – Sat half an hour at Mr W[illia]m Rawson’s and at Mrs Veitch’s – din[e]d at N[orth]gate – went to the library aft[er] din[ner] call[e]d to inquire after, and sat 10 minutes w[i]th Mrs Wetherherd and got home to tea – In the Ev[ening] r[ea]d fr[om] p. 216 to 251 end of Vol[ume] 1 Olivier’s Trav[e]ls a finish morn[in]g turn[e]d out a hazy, soft, dampish spring day –

Wed[nesday] 12
9
12 10/60

Thurs[day] 13
7 1/2
12 10/60
In the aft[ernoon] r[ea]d fr[om] p. 122 to 251 end of Vol[ume] 2 Olivier’s Trav[e]ls This is an excellent work, worthy a second read[in]g. It cont[ai]ns one of the best and most perspicuous accoun[t]s of Constantinople of the manners of the Turks and the Ottoman government I have seen – there is much interest[in]g informat[io]n concern[in]g the principal islands of the Archipelago, and in partic[ular] a val[ua]ble accoun[t] of the island of Caudia / Crete/ Olivier is a scientific and interest[in]g writer – he and his friend Bruguiere were sent out fr[om] France for the purposes of natural and general hist[ory] in 1792 by the members of the Provisional Council Citizens Morge, Garat, Roland, Lebrun, Claviere and Pache
In the Ev[ening] r[ea]d p[pa] 36 of ‘A journey fr[om] Bengal to England thro’ the Northern part of India,
R[ea]d Thurs[day] 20 M[ar]ch

Kashmire, Afghanistan, and Persia, and into Russia, by the Caspian-sea.  
By George Forster. In the Civil Service of the hon[ourable] the East India Comp[any] 
In 2 Vol[ume]s Lon[don] Print[e]d for R. Faulder, New Bond Street. 1798*  

A mild, damp, Spring day –

Fri[day] 14
7 1/4
12 10/60
In the aft[ernoon] went to H[alifa]x and walk[e]d back w[i]th my Aunt who had din[e]d at N[orth]gate – Aft[er] tea r[ea]d fr[om] p. 36 to 101 Forster’s Trav[el]s a fine mild day – wind Easterly w[hi]ch it has not been for some time – It has been West and north west dur[in]g all our late hurricanes – Lastly Henry’s Epitome of Chemistry pub[lishe]d in 1801 –
1817
9
12 1/2
L
Lay in bed so long on account of the pain occasioned in the point of my right shoulder by a large boil which has lasted me for several days – Had a letter from M- [Mariana] Petergate York saying poor Nantz had had a relapse of her complaint in the bowels, and tho’ better was still very seriously ill – unable to attend to many things the morning but wrote the rough draft of a letter to Rouge Croix – In the afternoon read from p. 101 to 187 Forster’s Travels. Played the flute for half an hour after tea as I have done for the last 2 evenings – a fine mild day – Last [i]ly Henry’s Chemistry

Sun[day] 16
8
11 1/2
Did not go to Church on account of the boil on my right shoulder. During the morning read from p. 187 to 315 end of Volume 1 Forster’s Travels. In the afternoon wrote my letter to Rouge Croix, and to M- [Mariana] Petergate York. Read aloud Sermons 14 and 15 of Thistlethwaite. A fine mild day – tho’ colder than yesterday

Mon[day] 17
9
12 10/60
L
Bilious and reaching all last night – very unwell all the morning and unable to do anything but read a little now and then in Henry’s Elements of Chemistry. My Aunt who dined at Mrs Veitch’s took my letters to the post – one to R.C. [Rouge Croix], Herald’s College and one to M- [Mariana] Petergate York – Rath[er] better in the afternoon drank tea with Mrs Veitch’s to walk back with my Aunt – A very fine mild day – Mrs Ralph called this morning after my Aunt was gone – I also was said to be out – Lastly Henry’s Chemistry Theory of Gasses –

Tues[day] 18
7 1/2
12
Reduction decimal fractions. Read from pp. 82 to 92 Xenophon’s Cyropaedia. In the afternoon read pp. 46 Volume 1 Jonas Hanway’s Travels 4to [quarto] – went to the library and stared 1/4 of an hour at Northgate – Mr. Sunderland / the Surgeon / drank tea with us but went alm[ost] immediately afterwar[ds] Play’d a little on the flute – and read pp 50 Volume 2 Forster’s Travels Quite better today – A very fine day – Henry’s Chemistry
Wed[nesday] 19
8
12

Thurs[day] 20
7 1/2
12
Dec[imal] fract[i]ons R[e]a[d fr[om] p. 102 to 112 Xenoph[on’s] Cyrop[aedia] In the aft[ernoon] r[e]a[d fr[om] p. 267 to 297, end of Vol[ume] 2 Forster’s Trav[els] This is a light work, not particul[arly]y rich in val[u]able informat[i]n but the the performance of such a journey fr[om] Bengal to St Petersburgh is extraord[inary] and the difficulties and hair-breadth scapes tolerably amus[in]g Mr Duffin has oft[en] strongly recommend[e]d th[i]s work to me, but it is merely to be read for amusement’s sake – R[e]a[d also dur[in]g the aft[ernoon] and part of the Ev[ening] fr[om] p. 47 to 105 of Hanway’s Trav[els] I r[e]a[d the 1st 46 pages of th[e]m on Monday – Vid. p. 1 of the next Vol[ume] of my journal – a hard frost last night – the ground cov[ered] w[i]th snow th[i]s morn[in]g w[hich] the sun has not been able to melt away in cons[equence] of the frost – cold wind and frost tonight – walk[e]d on the terrace aft[er] tea, fr[om] 1/2 past 7 till 8 -
1817

Jan[uar]y Fri[day] 3 - Went to consult the regist[e]rs
L Sun[day] 5 - Wrote to M- [Mariana]
Wed[nesday] 8 - My unc[e]le p[ai]d Mr Wilmot
L Fri[day] 10 - Wrote to Mrs. H.S.B [Henry Stephen Belcombe]
Mr W[illia]m Rawson’s and N[orthgate] – Mrs Opic to gay to be marrie[d]
Foolish enough to comply with πs [Mariana] request / Vid. Tues[day] 14) and send her a letter dated Dec[ember] 2 1816
L Fri[day] 17 - Wrote to C.B.L [Charles Bourne Lawton] this business likely to lead to a
Separation the letter L. [Charles Lawton] had got of mine dated
probably 23 Dec[ember] 1816. Call[e]d at N[orth]gate
L Sat[urday] 18 - Wrote to my moth[er] call[e]d at Cross-hills (Capt[ai]n Alex there) and at N[orth]gate
Mon[day] 20 - Finish[e]d my ans[wer] to RC’s [Rouge Croix] 22 queries -
Tues[day] 21 - Call[e]d at N[orth]gate - My fath[er] left us -
on Tues[day] 28 - remarks on L’s [Charles Lawton] letter to me
Mon[day] 27 - Sent the let[ter] to RC [Rouge Croix] answ[erin]g his 22 queries – call[e]d at
Cross-hills – Miss Lee there –
29 - Wrote to M- [Mariana] she spent the ev[ening] w[i]th us – In consisten
cy to the letter she had written to L [Charles Lawton]
Th[urs]day 30 - had two kisses of π [Mariana] last night she said she
@ - had a disgust towards L [Charles Lawton] could never feel love for
any but me I told her of my fathers affairs etc etc
Fri[day] 31 - Call[e]d at Lightcliffe and Horley Green - Set of secret characters

February
L Mon[day] 3 - Wrote to Miss M- [Marsh] Mrs Rawson, Emma and Miss Leach call[e]d
scandal ab[ou]t C [Charles]
Th[urs]day 6 - note fr[om] Miss C- [Caroline] Greenw[oo]d
Fri[day] 7 - Wrote to Miss M- [Marsh] Miss W[illiam] Raws[on]n and Miss Threlkeld call[e]d 
1st ment[i]o[n] of r[e]ading Aikins mineralogy - 
Th[ursday] 20 - Call[e]d at N[orth]gate 
Fri[day] 21 - M- [Mariana] arriv[e]d 
Sat[urday] 22 - Let[ter] from IN [Isabella Norcliffe] Florence 
@ 

1817
Feb[ruar]y 23 - found out what letters L [Charles] had got of mine 
@ - π [Mariana] read Aristotle @ 
Wed[nes]day 26 - Ment[i]o[n] of the death of Mr. Langley 
Th[ursday] 27 - M- [Mariana] left us believe her heart is indeed mine 
@ - I am happy to live on hope 
Fri[day] 28 - Conv[en]t of St. Bernard – Comment on what IN [sabella Norcliffe] says

March 
Sun[day] 2 - Teaz[e]d w[i]th boils – 
L Mon[day] 3 - Wrote to M- [Mariana] Turmeric a good substitute for eggs – 
Tues[day] 4 - my unc[le] and A[un]t drank tea at Mr Ramsd[e]n’s I not ask[e]d 
L Th[ursday] 6 - Wrote to IN [Isabella Norcliffe] Rome 
Sat[urday] 8 - Ment[i]o[n] of the death of Mrs Ann Royds 
Wed[nes]day 12 - Mrs Greenw[oo]d and Miss Hammerton call[e]d 
Fri[day] 14 - Let[ter] fr[om] RC [Rouge Croix] today our pedigree was enter[e]d 
1st ment[i]o[n] of r[e]ading Henry’s Chemist[ry] 12 mo [duodecimo] 
Mon[day] 17 - Wrote to M- [Mariana] and to RC [Rouge Croix] Mrs Ralph call[e]d 
Tues[day] 18 - Mr Sund[erl]and drank tea here - 

1816
9 - Humboldt's Researches
14 - Life of Prince Blücher
22 - Scott's Paris revisited in 1815
25 - Bernard's tour in France Switzerland etc
18 - Semple's tour in Germany – death of Mrs Smaller -
29 - Humboldt's Pol[i]cal Ess[ays] on New Spain

Dec[ember] 14 - Laborde's View of Spain
15 - Ξενοφοντος απομνημονευμάτων [Xenophontos apomnemoneumaton = Xenophon's Memorabilia]
20 - Narrative of events at and near Leipzig in 1813
21 - Edmonston's view of the Zetland islands
Huttons amusements in philos[ophy] and mathemat[ics]

1817
Jan[uary] 22 - Bourgoanne's Trav[els] in Spain
28 - Fielding's mem[orie]s of Socrates
30 - the Balance of Comfort

Feb[ruary] 5 - Bland's Collect[i]on fr[om] the Gr[ee]k anthol[ogy]
8 - Pallas' Trav[els] in South[er]n Russia
13 - Ξενοφοντος Κυρου Παιδειας [Xenophontos Cyrou Paideias = Xenophon's Cyropaedia]
16 - Wilkinson's Descript[i]on of M[oun]t Caucasus
22 - Turner's Embassy to the Lama of Tibet

March 5 - Morier's trav[els] thro' Persia etc
8 - Olivier's trav[els] in the Ottoman Empire
13 - Forster's trav[els] fr[om] Bengal thro' Kashmir etc to Eng[lan]d